

Océ | User manual

Océ VarioPrint® 1055/65/75

Safety manual (ML)



Océ-Technologies B.V.

© 2005, Océ-Technologies B.V. Venlo, The Netherlands.

All rights reserved. No part of this work may be reproduced, copied, adapted, or transmitted in any form or by any means without written permission from Océ.

Océ-Technologies B.V. makes no representation or warranties with respect to the contents hereof and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose.

Further, Océ-Technologies B.V. reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the content hereof without obligation to notify any person of such revision or changes.

Contents

Chapter 1

Safety information (GB)	7
Instructions for safe use	8
Safety data sheets	12
EPA Energy Star®	13

Kapitola 2

Bezpečnostní informace (CZ)	15
Pokyny pro bezpečné používání	16
Bezpečnostní listy	20
Program EPA Energy Star®	21

Kapitel 3

Sikkerhedsoplysninger (DK)	23
Vejledning i sikker brug	24
Sikkerhedsdatablade	28
EPA Energy Star®	29

Kapitel 4

Sicherheitshinweise (DE)	31
Anweisungen für eine sichere Verwendung	32
Sicherheitsdatenblätter	36
EPA Energy Star®	37

Capítulo 5

Información de seguridad (ES)	39
Instrucciones de seguridad	40
Hojas de datos de seguridad	44
Denominación Energy Star® de la EPA	45

Chapitre 6

Consignes de sécurité (FR)	47
Précautions d'emploi	48
Fiches techniques de sécurité	52
EPA Energy Star®	53

7. fejezet

Biztonsági információk (HU)	55
Biztonsági előírások	56
Biztonsági adatlapok	60
EPA Energy Star®	61

Capitolo 8

Informazioni sulla sicurezza (IT)	63
Istruzioni per l'uso sicuro	64
Schede dei dati di sicurezza	68
EPA Energy Star®	69

Hoofdstuk 9

Veiligheidsgegevens (NL)	71
Aanwijzingen voor veilig gebruik	72
Veiligheidsinformatiebladen	76
EPA Energy Star®	77

Kapittel 10

Sikkerhetsopplysninger (NO)	79
Instruksjoner for sikker bruk	80
Produktdatablad	84
EPA Energy Star®	85

Rozdział 11

Informacje związane z bezpieczeństwem (PL)	87
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzenia	88
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa	92
Program Energy Star® Urzędu Ochrony Środowiska Stanów Zjednoczonych (EPA).	93

Capítulo 12

Informações de segurança (PT)	95
Instruções para uma utilização segura	96
Folhas de dados de segurança	100
EPA Energy Star®	101

Kapitel 13

Säkerhetsinformation (SE)	103
Säkerhetsanvisningar	104
Säkerhetsdatablad	108
EPA Energy Star®	109

第 14 章

安全信息 (CN)	111
安全使用说明	112
安全数据表	115
EPA Energy Star(R)	116

Chapter 15

Safety Information (US)	119
Instructions for safe use.....	120
Safety data sheets.....	123
EPA Energy Star®.....	129

Appendix A

Safety data sheets	131
Océ VarioPrint® 1055/65/75	Safety data sheets 132

Appendix B

Miscellaneous	143
Addresses of local Océ organisations	144

Chapter 1

Safety information (GB)



Instructions for safe use

Introduction

Océ designed products have been tested in accordance with the strictest international safety standards. To help assure safe working with these products, it is important that you observe the following safety rules.

Maintenance

Instructions
Do not remove any screws from fixed panels.
Carry out maintenance activities only to those parts of the equipment mentioned in the user manuals. Use only maintenance materials as mentioned in the user manuals.
Do not place any liquids on the machine.
Use maintenance materials or other materials for their original purpose only.
Keep maintenance materials away from children.
Do not mix cleaning fluids or other substances.
To avoid the risk of introducing hazards, all modifications to Océ equipment are strictly reserved to properly qualified and trained service technicians.
Do not open doors when the machine is starting up or running unless the display screen asks you to open one or more doors.

Connection

Instructions
Do not move the machine by yourself, but contact your local Océ organisation.
If for some reason you have to move the machine yourself, please make sure that the mains power point has the right fuse capacity. See the safety data sheet of the equipment in this information set for information about maximum current.
Do not bridge any mechanical or electrical circuit breakers.
It is recommended connect only those copy-control products (or other products) which meet the (inter)national product safety and radio frequency interference standards, and to use an attachment cable as specified by Océ.
Do not use an extension lead to connect the machine.
Do not use a different mains connector cable, as supplied by the machine.
When replacement of the power supply cable is required because of damage or defect, contact Océ Service for proper replacement of this power supply cable.
This machine is not designed for connection to an IT power system. An IT power system is a voltage network in which the neutral wire is not connected to earth.
For the equipment connected via a wall socket: locate the machine close to a wall socket that is easily accessible.
For the equipment connected via a fixed connection to the electricity grid: the disconnect device in the fixed connection should be easily accessible.

Instructions
Never connect the machine to a mains voltage deviating from the value as defined on the power-marking label. If connection to a different mains voltage is required, contact your local Océ organisation. The power-marking label can be found at the inside of the paper compartment door.
Do not use another mains connection cable than the one supplied with the machine. When replacement of the main connection cable is required, because the cable is damaged or defect, contact your local Océ organisation for a correct replacement of the mains connection cable.
The plug on the power supply cord is intended to serve as the disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Surroundings

Instructions
Do not block the ventilation openings of the machine to guarantee sufficient airflow for cooling purposes. The back and left of the machine must be free of obstacles for at least 30 cm over the full length, measured from the back and left of the machine to the obstacles.
Ensure that the machine is placed on a level, horizontal surface of sufficient strength. See the Océ VarioPrint® 1055/65/75 Product safety data sheets in the appendix for information about the weight of the equipment.
Ensure there is sufficient space around the machine. This facilitates reloading materials as well as maintenance.
Do not place the machine in rooms which are too small or insufficiently ventilated. See the Océ VarioPrint® 1055/65/75 Product safety data sheets in the appendix for information about the recommended room volume and ventilation.
The Océ VarioPrint® 1055/65/75 is fitted with an ozone filter whose useful life is equal to that of the machine. You do not need to replace the ozone filter.

General

Instructions
Always use materials recommended by Océ and developed for this Océ machine. Materials not approved by Océ may result in faults in your machine.
Do not use the machine when it is emitting unusual sounds. Remove the plug from the power socket or turn off the fixed connection to the electricity grid and contact your local Océ organisation.

End of life

Instructions
The symbol "the crossed-out wheeled bin" indicates that at end-of-life of the equipment separate collection is required in the EU Member States. The black bar specifies that the appliance is put on the market after 13 August 2005. Reference: Directive 2002/96/EC.



Safety data sheets

Introduction

The disclaimer below is valid for all safety data sheets in this manual. For questions about Océ products regarding health, safety and environment, please contact your Océ organisation; you can find the address in the last appendix of this manual.

Safety data sheets Océ VarioPrint® 1055/65/75

This safety manual contains the following safety data sheets.

- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Safety data sheet Océ F4 toner
- Safety data sheet Océ Master

(see '*Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets*' on page 132)

Disclaimer

The safety data sheets in this manual have been compiled to the best of our knowledge. They are intended as a compact guide to the safe handling of this product. We reserve the right to revise safety data sheets, as new information becomes available. It is the user's responsibility to determine the suitability of this information for the adoption of safety precautions as may be necessary. It is the user's responsibility to contact Océ to make sure that the safety data sheets are the latest ones issued. If and in so far as limitation of liability is permitted under the applicable laws, we do not accept liability for any inaccuracy that may occur in this information.

EPA Energy Star®

Introduction

Océ-Technologies B.V. has joined the Energy Star® Program of the United States Environmental Protection Agency (EPA). The purpose of the Energy Star® Program is to promote the manufacturing and marketing of energy-efficient equipment, thereby potentially reducing combustion-related pollution. Using the energy management features outlined below prevents unnecessary power consumption, which helps to prevent air pollution from electricity generating plants and saves money on your utility bills.

As an Energy Star® Partner, Océ-Technologies B.V. has determined that the Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, the Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, the Océ VarioPrint® 1075 Network Printer and the Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier meet the Energy Star® guidelines for energy efficiency.

Read the Product Safety Data Sheet in this Safety manual for power consumption data.

Read the Océ VarioPrint® 1055/65/75 Configuration and maintenance manual how to adjust the energy saving modes.

Features

The Energy Star® Criteria involve the following features.

- The energy save modes:

Low power mode (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer and Digital Copier)

The Océ VarioPrint® 1055/65/75 enters automatically the low power mode 15 minutes after completion of the last job. The Key operator can adjust the low power mode default time (1-90 minutes). The Océ VarioPrint® 1055/65/75 needs 10 seconds to wake up from the low power mode.

Sleep mode (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

The Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer enters automatically the sleep mode 90 minutes after completion of the last job. The Key operator can adjust the sleep mode default time (10-90 minutes).

Auto-off mode (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

The Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier switches off automatically the sleep mode 90 minutes after completion of the last job. The Key operator can adjust the auto-off default time (10-90 minutes).

If the above mentioned default times for the low power mode (15 minutes), sleep mode (90 minutes) and auto-off mode (90 minutes) cause inconvenience, you can request Océ Service to increase the default times to a maximum of 240

minutes. It is suggested to determine the appropriate default times for your work pattern by changing the setting in steps of 30 minutes and testing each setting for at least a week.

Only if the default sleep mode or auto-off mode time limit of 240 minutes still causes sizable inconvenience, due to your particular work pattern, the Key operator can disable the sleep mode.

■ **Automatic duplex**

Using both sides of paper reduces paper costs, national energy consumption and the amount of paper in the waste disposal process. Therefore, the Océ VarioPrint® 1055/65/75 is default set for automatic duplex copying and printing.

■ **Recycled paper**

The use of recycled paper also benefits the environment. The Océ VarioPrint® 1055/65/75 is designed to use recycled paper. Product literature on recommended types of recycled copier / printer paper can be obtained from your local Océ company or Océ Headquarters (Océ-Technologies B.V.) in Venlo, the Netherlands.



Energy Star® is a U.S. registered mark.

Kapitola 2

Bezpečnostní informace (CZ)



Pokyny pro bezpečné používání

Úvod

Produkty společnosti Océ byly testovány v souladu s nejpřísnějšími mezinárodními bezpečnostními normami. Při práci s těmito produkty je nutné dodržovat následující bezpečnostní pravidla.

Údržba

Pokyny
Neodstraňujte šrouby, které jsou součástí pevných panelů.
Údržbu provádějte pouze podle pokynů v uživatelských příručkách. Používejte výhradně materiály pro údržbu uvedené v uživatelských příručkách.
Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s tekutinou.
Materiály pro údržbu a další materiály používejte výhradně k účelu, k němuž jsou určeny.
Uchovávejte materiály pro údržbu mimo dosah dětí.
Nesměšujte čisticí tekutiny ani další látky.
Z důvodu předcházení úrazům či hmotným škodám smí veškeré úpravy na zařízení Océ provádět pouze kvalifikovaný a školený servisní technik.
V době spouštění a běhu zařízení neotvírejte dvířka, pokud jste k tomu nebyli přímo vyzváni pokyny na displeji.

Připojení

Pokyny
Zařízení sami nestěhujte, kontaktujte místní zastoupení společnosti Océ.
Pokud z určitých důvodů musíte zařízení přemístit, zkontrolujte, zda mají jističe příslušného elektrického okruhu správnou kapacitu. Informace o maximálním proudu najdete v bezpečnostním listu zařízení v této dokumentaci.
Nespojujte přerušené mechanické ani elektrické obvody.
Je doporučeno připojovat pouze takové produkty pro správu kopírování (nebo jiné produkty), které splňují místní a mezinárodní bezpečnostní předpisy a standardy pro rádiové rušení, a k připojení používat pouze kabely schválené společností Océ.
Zařízení nepřipojujte prostřednictvím prodlužovacího kabelu.
Nepoužívejte jiný napájecí kabel než kabel dodaný se zařízením.
Pokud je nutné napájecí kabel vyměnit, protože je poškozený nebo vadný, kontaktujte servis společnosti Océ a požádejte o výměnu napájecího kabelu.
Toto zařízení není určeno pro připojení k napájecímu systému IT. Systém IT je napětí ová síť s neuzemněným nulovým vodičem.
Při zapojení zařízení do elektrické zásuvky: použijte snadno dostupnou zásuvku a zařízení umístěte v její blízkosti.

Pokyny
Při pevném připojení zařízení k elektrické síti: vypínač napájení by měl být snadno přístupný.
Zařízení nikdy nepřipojujte do sítě, jejíž napětí se neshoduje s hodnotou uvedenou na štítku zařízení. Pokud je nutné připojit zařízení k síti s odlišným napětím, kontaktujte místní zastoupení společnosti Océ. Štítek se specifikacemi napájení se nachází na vnitřní straně dveří zásobníků papíru.
Používejte výhradně napájecí kabel dodaný se zařízením. Pokud je nutné napájecí kabel vyměnit, protože je poškozený nebo vadný, kontaktujte a požádejte o výměnu napájecího kabelu místní zastoupení společnosti Océ.
Zástrčka napájecího kabelu slouží k odpojení zařízení. Elektrická zásuvka by se měla nacházet v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.

Okolí

Pokyny
Aby bylo zajištěno dostatečné chlazení prouděním vzduchu, nezakrývejte větrací otvory zařízení. Zadní a levá strana zařízení musí být od překážek vzdáleny minimálně 30 cm.
Zařízení umístěte na rovném, vodorovném a dostatečně pevném povrchu. Informace o hmotnosti zařízení najdete v bezpečnostním listu zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 v dodatku.
Kolem zařízení musí být dostatek místa. Usonadníte tak doplňování materiálů a údržbu.
Neumístějte zařízení do příliš malých nebo nedostatečně větraných místností. Informace o doporučeném prostoru a ventilaci najdete v bezpečnostním listu zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 v dodatku.
Zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 je vybaveno ozónovým filtrem, jehož životnost odpovídá životnosti celého zařízení. Ozónový filtr není nutné měnit.

Obecné

Pokyny

Vždy používejte materiály doporučené společností Océ a vyvinuté pro toto zařízení Océ. Materiály, které nebyly schváleny společností Océ, nemusí přinášet dobré výsledky nebo mohou zařízení poškodit.

Zařízení nepoužívejte, pokud vydává neobvyklé zvuky. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky nebo vypněte pevné elektrické připojení a kontaktujte místní zastoupení společnosti Océ.

Konec životnosti

Pokyny



Symbol „přeškrtnutého kontejneru“ označuje, že po skončení životnosti zařízení je v členských státech EU vyžadována likvidace zařízení tříděním odpadu. Černý pruh určuje, že zařízení bylo dáno na trh po 13. srpnu 2005. Odkaz: Směrnice 2002/96/EC.

Bezpečnostní listy

Úvod

Níže uvedené zřeknutí se záruk platí pro všechny bezpečnostní listy v této příručce. Dotazy týkající se zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí při práci s produkty Océ adresujte organizaci Océ. Adresu najdete v posledním dodatku této příručky.

Bezpečnostní listy zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75

Tato bezpečnostní příručka obsahuje následující bezpečnostní listy.

- Bezpečnostní list zařízení Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Bezpečnostní list zařízení Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Bezpečnostní list zařízení Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Bezpečnostní list zařízení Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Bezpečnostní list zařízení Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Bezpečnostní list zařízení Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Bezpečnostní list toneru Océ F4
- Bezpečnostní list Océ Master

(viz *'Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets' na straně 132*)

Zřeknutí se záruk

Bezpečnostní listy obsažené v této příručce byly vytvořeny podle našeho nejlepšího vědomí jako ucelený návod pro bezpečné používání tohoto produktu. Vyhrazujeme si právo tyto listy revidovat v souladu s nejnovějšími informacemi. Uživatel nese zodpovědnost za to, že při přijímání případných bezpečnostních opatření posoudí vhodnost těchto informací, a že bude kontaktovat společnost Océ, aby se ujistil, že má k dispozici nejnovější verzi bezpečnostních listů. Je-li omezení záruk povoleno příslušnými zákony, zříkáme se tímto odpovědnosti za jakékoliv nepřesnosti, které se mohou v těchto informacích vyskytnout.

Program EPA Energy Star®

Úvod

Společnost Océ-Technologies B.V. se zapojila do programu Energy Star® agentury EPA (United States Environmental Protection Agency). Cílem programu Energy Star® je podpora výroby a prodeje úsporných zařízení, a tedy potenciální omezení znečištění životního prostředí. Použitím níže uvedených funkcí řízení spotřeby se předchází zbytečné spotřebě energie, což napomáhá ochraně ovzduší před exhalacemi z elektráren a snižuje nutné náklady na energii.

Jako partner programu Energy Star® prohlašuje společnost Océ-Technologies B.V., že zařízení Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer a Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier vyhovují pokynům programu Energy Star® z hlediska úspory energie.

Údaje o spotřebě energie najdete v Bezpečnostním listu produktu v této Bezpečnostní příručce.

Informace o nastavení úsporných režimů najdete v příručce pro konfiguraci a údržbu Océ VarioPrint® 1055/65/75.

Funkce

Kritéria programu Energy Star® zahrnují následující funkce.

■ Úsporné režimy:

Režim snížené spotřeby (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer a Digital Copier)

Zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 automaticky přejde do režimu snížené spotřeby 15 minut po dokončení poslední úlohy. Š kolená obsluha může nastavit výchozí interval režimu snížené spotřeby (1 - 90 minut). Probuzení z režimu snížené spotřeby trvá zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 10 sekund.

Režim spánku (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

Zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer automaticky přejde do režimu spánku 90 minut po dokončení poslední úlohy. Š kolená obsluha může nastavit výchozí interval režimu spánku (10 - 90 minut).

Režim automatického vypnutí (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier se automaticky vypne 90 minut po dokončení poslední úlohy. Š kolená obsluha může nastavit výchozí interval automatického vypnutí (10 - 90 minut).

Pokud by výše uvedené výchozí intervaly režimu snížené spotřeby (15 minut), režimu spánku (90 minut) a režimu automatického vypnutí (90 minut) byly příčinou nepohodlné práce, můžete servis Océ požádat o zvýšení výchozích intervalů na maximálně 240 minut. Optimální nastavení výchozích časových intervalů pro vaše pracoviště doporučujeme provést postupnými změnami hodnot po 30 minutách a ověřováním každého nastavení po dobu nejméně jednoho týdne.

Pokud by ani časový interval režimu spánku nebo režimu automatického vypnutí 240 minut nebyl pro vaše podmínky dostačující, může školená obsluha režim spánku vypnout.

■ **Automaticky oboustranné kopírování**

Použití obou stran papíru snižuje náklady na papír, spotřebu energie a množství papírového odpadu, který je nutné zpracovat. Z tohoto důvodu je na zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 standardně nastaven automatický oboustranný tisk a kopírování.

■ **Recyklovaný papír**

Opatřením šetřícím životní prostředí je také použití recyklovaného papíru. Zařízení Océ VarioPrint® 1055/65/75 je určeno k použití recyklovaného papíru. Informace týkající se doporučených druhů recyklovaného papíru lze získat u místního zastoupení společnosti Océ nebo v hlavním sídle společnosti Océ (Océ-Technologies B.V.) ve Venlo v Nizozemsku.



Energy Star® je registrovaná známka v USA.

Kapitel 3

Sikkerhedsoplysninger (DK)



Vejledning i sikker brug

Introduktion

Océ-udviklede produkter er testet i overensstemmelse med de strengeste internationale sikkerhedsstandarder. Det er vigtigt at overholde følgende sikkerhedsforskrifter for at sikre, at disse produkter kan anvendes uden risiko.

Vedligeholdelse

Anvisninger
Undlad at fjerne skruer fra faste paneler.
Udfør kun vedligeholdelsesaktiviteter for de dele af udstyret, som er nævnt i brugervejledningerne. Benyt kun vedligeholdelsesmaterialer, som er nævnt i brugervejledningerne.
Sæt ikke beholdere, der indeholder væske, på maskinen.
Anvend kun vedligeholdelsesmaterialer eller andre materialer til deres oprindelige formål.
Opbevar vedligeholdelsesmaterialer utilgængeligt for børn.
Undgå at sammenblande rensesvæsker eller andre materialer.
Hvis du vil undgå risiko for skader, bør du overlade alle ændringer af Océ-udstyr til kvalificerede og uddannede serviceteknikere.
Undgå at åbne døre, når maskinen starter eller kører, medmindre displayet beder dig om at åbne en eller flere døre.

Tilslutning

Anvisninger
Flyt ikke maskinen alene, men kontakt den lokale Océ-forhandler.
Hvis du af en eller anden grund er nødt til at flytte maskinen selv, skal du kontrollere, at sikringsstørrelsen på nettilslutningen er rigtig. Se databladet om udstyret i dette informationssæt for at få oplysninger om maksimal spænding.
Kortslut ikke mekaniske eller elektriske afbrydere.
Det anbefales kun at tilslutte de kopikontrolprodukter (eller andre produkter), der overholder de nationale og internationale standarder om produktsikkerhed og radiofrekvensinterferens, og at bruge et tilkoblingskabel som angivet af Océ.
Benyt ikke en forlængerledning til at tilslutte maskinen.
Anvend ikke et andet netkabel, end det der følger med maskinen.
Når det er nødvendigt at udskifte strømkablet pga. en skade eller mangel, skal du kontakte Océ-kundeservice for at sikre en korrekt udskiftning af strømkablet.
Denne maskine er ikke konstrueret til at være tilsluttet et IT-strømsystem. Et IT-strømsystem er et spændingsnetværk, hvori den neutrale ledning ikke er jordforbundet.
Til udstyr, der er tilsluttet via en stikkontakt: Placér printeren tæt ved en stikkontakt, som er lettilgængelig.

Anvisninger
Til udstyr, der er tilsluttet via en fast forbindelse til elnettet: Afbryderen for den faste forbindelse skal være lettilgængelig.
Tilslut aldrig maskinen til en netspænding, der afviger fra den værdi, der er angivet på strømforsyningsmærkatet. Hvis en anden spænding er påkrævet, skal du kontakte den lokale Océ-forhandler. Strømforsyningsmærkatet kan være placeret bag på papirmagasindøren.
Brug ikke et andet netkabel end det, der følger med maskinen. Hvis netkablet skal udskiftes, fordi det er ødelagt eller defekt, skal du kontakte den lokale Océ-forhandler for at få et korrekt kabel.
Stikket på strømkablet er beregnet til at fungere som afbryder. Stikkontakten skal være placeret i nærheden af udstyret og være lettilgængelig.

Omgivelser

Anvisninger
Undgå at blokere ventilationsåbningerne på maskinen, så de altid har et tilstrækkeligt luftindtag med henblik på afkøling. Bagsiden og venstre side af maskinen skal stå frit med en afstand på mindst 30 cm i fuld længde, målt fra maskinens bagside eller venstre side til forhindringerne.
Sørg for at placere maskinen på en plan, vandret flade af tilstrækkelig styrke. Se databladene om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1055/65/75 i appendikset for at få oplysninger om udstyrets vægt.
Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring maskinen. Dette gør påfyldning af materialer og vedligeholdelse lettere.
Undgå at placere maskinen i lokaler, der er for små eller uden tilstrækkelig ventilation. Se databladene om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1055/65/75 i appendikset for at få oplysninger om anbefalet rumstørrelse og ventilation.
Océ VarioPrint® 1055/65/75 er udstyret med et ozonfilter med en holdbarhed, der svarer til maskinens. Undgå at udskifte ozonfilteret.

Generelt

Anvisninger
Brug altid materialer, der er anbefalet af Océ, og som er beregnet til denne Océ-maskine. Materialer, der ikke er godkendt af Océ, kan beskadige maskinen.
Undgå at anvende maskinen, hvis den udsender usædvanlige lyde. Tag stikket ud af kontakten, eller afbryd den faste forbindelse til elnettet, og kontakt den lokale Océ-forhandler.

Holdbarhed

Anvisninger

Symbolet "overkrydset affaldskurv med hjul" angiver, at der i EU-lande kræves særskilt bortskaffelse, når udstyret skal kasseres. Den sorte bjælke angiver, at udstyret er kommet på markedet efter 13. august 2005. Reference: Direktiv 2002/96/EC.

Sikkerhedsdatablade

Introduktion

Følgende ansvarsbegrænsning er gældende for alle sikkerhedsdatablade i denne vejledning. Spørgsmål om Océ-produkter vedrørende helbred, sikkerhed og miljø bør stilles til den lokale Océ-afdeling. Adressen findes i det sidste appendiks til denne brugervejledning.

Sikkerhedsdatablade for Océ VarioPrint® 1055/65/75

Denne sikkerhedsvejledning indeholder følgende sikkerhedsdatablade.

- Datablad om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Datablad om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Datablad om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Datablad om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Datablad om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Datablad om produktsikkerhed for Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Datablad om produktsikkerhed for Océ F4-toner
- Datablad om produktsikkerhed for Océ Master

(se '*Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets*' på side 132)

Ansvarsbegrænsning

Sikkerhedsdatabladene i denne vejledning er udformet i overensstemmelse med vores bedste overbevisninger og kendskab. De skal fungere som en komprimeret vejledning til sikkerhedsmæssig korrekt håndtering af dette produkt. Vi forbeholder os ret til at revidere disse sikkerhedsdatablade, når vi får kendskab til nye oplysninger. Det er brugerens ansvar at vurdere brugbarheden af disse oplysninger i forhold til at anvende de nødvendige sikkerhedsmæssige foranstaltninger. Det er brugerens ansvar at kontakte Océ for at sikre, at sikkerhedsdatabladene er den sidste opdaterede version. I det omfang ansvarsbegrænsningerne er tilladt i henhold til gældende lov, påtager vi os ikke ansvaret for eventuelle unøjagtigheder i disse oplysninger.

EPA Energy Star®

Introduktion

Océ-Technologies B.V. deltager i Energy Star®-programmet for det amerikanske EPA (Environmental Protection Agency). Formålet med Energy Star®-programmet er at fremme fremstillingen og markedsføringen af energibesparende udstyr, hvorved forbrændingsrelateret forurening kan reduceres. Ved brug af de energistyringsfunktioner, der er beskrevet nedenfor, undgås unødvendigt strømforbrug, hvilket hjælper med til at forebygge luftforurening fra kraftværker og spare på elregningen.

Som Energy Star®-partner har Océ-Technologies B.V. fastlagt, at Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer og Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier opfylder Energy Star®-retningslinjerne for effektiv udnyttelse af energiresourcerne.

Læs produktsikkerhedsdatabladet i denne sikkerhedsvejledning for at få oplysninger om strømforbruget.

Læs konfigurations- og vedligeholdelsesvejledningen til Océ VarioPrint® 1055/65/75, hvis du vil justere indstillingerne for energibesparelse.

Funktioner

Energy Star®-kriterierne omfatter følgende funktioner.

- Energibesparende tilstande:

Lav strømtilstand (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer og Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 skifter automatisk til lav strømtilstand, 15 minutter efter det sidste job er fuldført. Nøgleoperatøren kan justere standardtiden for lav strømtilstand (1 – 90 minutter). Océ VarioPrint® 1055/65/75 skal bruge 10 sekunder til at vågne op fra lav strømtilstand.

Dvaletilstand (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer skifter automatisk til dvaletilstand, 90 minutter efter det sidste job er fuldført. Nøgleoperatøren kan justere standardtiden for dvaletilstand (10 – 90 minutter).

Automatisk slukning (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier slukkes automatisk, 90 minutter efter det sidste job er fuldført. Nøgleoperatøren kan justere standardtiden for automatisk slukning (10 – 90 minutter).

Hvis ovennævnte standardtider for lav strømtilstand (15 minutter), dvaletilstand (90 minutter) og automatisk slukning (90 minutter) ikke er velegnede, kan du bede Océ-serviceteknikeren om at øge standardtiden til maksimalt 240 minutter.

Det anbefales at finde frem til en standardtidsindstilling, som passer til din arbejdsrytme, ved at ændre indstillingerne i intervaller på 30 minutter og afprøve hver indstilling i mindst en uge.

Hvis grænsen på 240 minutter for dvaletilstand eller automatisk slukning stadig er en ulempe for din arbejdsrytme, kan nøgleoperatøren deaktivere dvalefunktionen.

■ **Automatisk dupleks**

Når begge sider af papiret anvendes, reduceres papiromkostningerne, det nationale energiforbrug og mængden af papir i den kommunale renovation. Derfor er Océ VarioPrint® 1055/65/75 som standard indstillet til automatisk duplekskopiering og -udskrivning.

■ **Genbrugspapir**

Anvendelse af genbrugspapir gavner også miljøet. Océ VarioPrint® 1055/65/75 er udviklet til at anvende genbrugspapir. Produktlitteratur om, hvilke typer genbrugspapir der anbefales til kopiering/udskrivning, fås hos den lokale Océ-forhandler eller fra Océ-hovedkontoret (Océ-Technologies B.V.) i Venlo, Holland.



Energy Star® er et amerikansk registreret varemærke.

Kapitel 4

Sicherheitshinweise (DE)



Anweisungen für eine sichere Verwendung

Einführung

Alle Produkte von Océ werden nach strengsten internationalen Sicherheitsnormen getestet. Zum sicheren Umgang mit diesen Produkten ist es wichtig, die nachstehenden Sicherheitsvorschriften zu befolgen:

Wartung

Anweisungen
Entfernen Sie keine Schrauben von befestigten Abdeckungen.
Führen Sie die Wartungsmaßnahmen nur an den Gerätekomponenten durch, die in den Benutzerhandbüchern aufgeführt sind. Verwenden Sie nur die in den Benutzerhandbüchern erwähnten Wartungsmaterialien.
Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf dem Gerät ab.
Verwenden Sie das Wartungsmaterial oder andere Materialien nur für den dafür bestimmten Zweck.
Bewahren Sie Wartungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Mischen Sie keine Reinigungsmittel oder andere Substanzen.
Um schwerwiegende Schäden zu vermeiden, dürfen Änderungen an Océ Geräten nur von qualifizierten und geschulten Océ Kundendiensttechnikern ausgeführt werden.
Öffnen Sie keine Türen, wenn das Gerät gestartet wird oder aktiv ist, außer Sie werden über die Bildschirmanzeige aufgefordert, eine oder mehrere Türen zu öffnen.

Anschlüsse

Anweisungen
Ändern Sie den Standort des Systems nicht selbst, sondern wenden Sie sich an die lokale Océ Niederlassung.
Wenn Sie aus irgendeinem Grund den Standort des Systems selbst ändern müssen, stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss die richtige Stromstärke aufweist. Informationen über die maximal zulässige Stromzufuhr finden Sie im Sicherheitsdatenblatt des Geräts in diesen Informationsblättern.
Überbrücken Sie keine mechanischen oder elektrischen Schalter.
Schließen Sie nur Kopiersteuerungsprodukte (oder andere Produkte) an, die den (inter)nationalen Standards für Produktsicherheit und Funkstörungen entsprechen. Verwenden Sie darüber hinaus nur ein von Océ angegebenes Verbindungskabel.
Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für den Anschluss des Systems.
Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel.
Wenn das Netzkabel beschädigt oder fehlerhaft ist und daher ersetzt werden muss, wenden Sie sich an den Océ Kundendienst, um das richtige Ersatzkabel zu erhalten.

Anweisungen
Dieses System wurde nicht für den Anschluss an ein IT-Stromnetz entwickelt. Ein IT-Stromnetz ist ein Spannungsnetz, in dem der Neutraleiter nicht geerdet ist.
Über eine Steckdose angeschlossene Geräte: Platzieren Sie das System nahe einer leicht zugänglichen Steckdose.
Über eine Festleitung an das Stromnetz angeschlossene Geräte: Der Schalter zum Unterbrechen der Festleitung zum Netz muss leicht zugänglich sein.
Schließen Sie das Gerät nie an eine Netzspannung an, die von der auf dem Etikett für die Anschlusswerte angegebenen Netzspannung abweicht. Wenden Sie sich an die lokale Océ Niederlassung, wenn der Anschluss an eine andere Netzspannung erforderlich ist. Das Etikett für die Anschlusswerte befindet sich auf der Innenseite der Tür des Papiermagazins.
Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel. Wenn das Netzkabel aufgrund einer Beschädigung oder eines Defekts ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an die lokale Océ Niederlassung, um das Netzkabel korrekt austauschen zu lassen.
Der Stecker am Netzkabel dient als Schalter zum Unterbrechen. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Umgebungsbedingungen

Anweisungen
Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts, um einen ausreichenden Luftstrom zur Kühlung zu gewährleisten. Die Rückseite und die linke Seite des Geräts müssen über die gesamte Länge einen Mindestabstand von 30 cm zu möglichen Hindernissen aufweisen, gemessen von der Rückseite und von der linken Seite des Geräts bis zu den Hindernissen.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, ausreichend stabilen Fläche steht. Im Sicherheitsdatenblatt des Océ VarioPrint® 1055/65/75 in diesem Anhang finden Sie Informationen zum Gewicht des Systems.
Stellen Sie sicher, dass um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist. Dies erleichtert das Nachfüllen von Material und die Wartung.
Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen auf, die zu klein und nicht ausreichend belüftet sind. Informationen zum Raumbedarf und zur Belüftung finden Sie im Sicherheitsdatenblatt für die Océ VarioPrint® 1055/65/75 in diesem Anhang.
Die Océ VarioPrint® 1055/65/75 ist mit einem Ozonfilter ausgestattet, dessen Lebensdauer der Lebensdauer des Geräts entspricht. Der Ozonfilter muss nicht ausgewechselt werden.

Allgemeine Hinweise

Anweisungen
Verwenden Sie nur von Océ empfohlenes und für Océ Systeme entwickeltes Material. Nicht von Océ empfohlene Materialien können zu Betriebsstörungen führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es ungewöhnliche Geräusche erzeugt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder schalten Sie die Festleitung zum Netz ab, und wenden Sie sich an die lokale Océ Niederlassung.

Lebensdauerende

Anweisungen

Das Symbol mit der "durchgestrichenen Mülltonne" weist darauf hin, dass in den EU-Mitgliedsstaaten nach Ablauf der Gerätelebensdauer eine separate Abholung erforderlich ist. Der schwarze Balken gibt an, dass dieses Gerät nach dem 13. August 2005 auf den Markt gekommen ist. Referenz: Richtlinie 2002/96/EC.

Sicherheitsdatenblätter

Einführung

Die nachstehende Haftungsausschlusserklärung gilt für alle Sicherheitsdatenblätter in diesem Handbuch. Wenn Sie Fragen zu Produkten von Océ im Hinblick auf Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Océ Niederlassung. Die entsprechende Adresse finden Sie im letzten Anhang in diesem Handbuch.

Sicherheitsdatenblätter der Océ VarioPrint® 1055/65/75

Dieses Sicherheitshandbuch enthält die folgenden Sicherheitsdatenblätter.

- Sicherheitsdatenblatt für Océ VarioPrint® 1055 Netzwerkdrucker
- Sicherheitsdatenblatt für Océ VarioPrint® 1055 Digitaler Kopierer
- Sicherheitsdatenblatt für Océ VarioPrint® 1065 Netzwerkdrucker
- Sicherheitsdatenblatt für Océ VarioPrint® 1065 Digitaler Kopierer
- Sicherheitsdatenblatt für Océ VarioPrint® 1075 Netzwerkdrucker
- Sicherheitsdatenblatt für Océ VarioPrint® 1075 Digitaler Kopierer
- Sicherheitsdatenblatt für F4-Toner von Océ
- Sicherheitsdatenblatt für Océ Master

(siehe '[Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets](#)' auf Seite 132)

Haftungsausschluss

Die Sicherheitsdatenblätter wurden nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Sie dienen als Kurzanleitung für den sicheren Umgang mit diesem Produkt. Wir behalten uns das Recht vor, Angaben in den Sicherheitsdatenblättern zu ändern, wenn neue Informationen verfügbar werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, zu entscheiden, ob diese Informationen zur Übernahme für möglicherweise notwendige Sicherheitsvorkehrungen geeignet sind. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers durch Anfragen bei Océ sicherzustellen, dass es sich bei den Blättern um die jeweils neueste Ausgabe handelt. In dem Maße, in dem das geltende Recht eine Beschränkung der Haftung erlaubt, schließt Océ jede Haftung für etwaige Fehler in diesen Informationen aus.

EPA Energy Star®

Einführung

Océ-Technologies B.V. nimmt am ENERGY STAR®-Programm der amerikanischen Umweltschutzorganisation EPA (Environmental Protection Agency) teil. Das Ziel des ENERGY STAR®-Programms ist die Förderung von Herstellung und Vertrieb energiesparender Geräte, um dadurch Möglichkeiten zu schaffen, Umweltverschmutzung durch Emissionen zu reduzieren. Die Verwendung der nachfolgend aufgeführten Energiesparfunktionen verhindert den unnötigen Verbrauch von Energie und trägt dazu bei, die Verschmutzung der Luft durch Stromerzeugungsanlagen zu reduzieren und Kosten für den Energieverbrauch einzusparen.

Der Energy Star®-Partner Océ-Technologies B.V. hat festgestellt, dass die Océ VarioPrint® 1055 Netzwerkdrucker, VarioPrint® 1055 Digitaler Kopierer, der Océ VarioPrint® 1065 Netzwerkdrucker, Océ VarioPrint® 1065 Digitaler Kopierer, der Océ VarioPrint® 1075 Netzwerkdrucker und der Océ VarioPrint® 1075 Digitaler Kopierer den Energy Star®-Energiesparrichtlinien entsprechen.

Lesen Sie das Datenblatt zur Produktsicherheit in diesem Sicherheitshandbuch, um Daten zum Energieverbrauch zu erhalten.

Informationen zum Einstellen der Energiesparmodi finden Sie im Océ VarioPrint® 1055/65/75-Konfigurations- und Wartungshandbuch.

Funktionen

Zu den Energy Star®-Kriterien gehören folgende Punkte:

- **Energiesparmodi:**

Energiesparmodus (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Netzwerkdrucker und Digitaler Kopierer)

15 Minuten nach Fertigstellung des letzten Auftrags wechselt der Océ VarioPrint® 1055/65/75 automatisch in den Energiesparmodus. Die Standardzeit (1-90 Minuten) für den Energiesparmodus kann vom Key Operator geändert werden. Die Océ VarioPrint® 1055/65/75 benötigt 10 Sekunden, um aus dem Energiesparmodus aktiviert zu werden.

Ruhemodus (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Netzwerkdrucker)

90 Minuten nach Fertigstellung des letzten Auftrags wechselt der Océ VarioPrint® 1055/65/75 Netzwerkdrucker automatisch in den Ruhemodus. Die Standardzeit (10-90 Minuten) für den Ruhemodus kann vom Key Operator geändert werden.

Modus "Automatisch Abschalten" (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digitaler Kopierer)

90 Minuten nach Fertigstellung des letzten Auftrags schaltet der Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digitaler Kopierer automatisch den Ruhemodus ab. Die Standardzeit

(10-90 Minuten) für die automatische Abschaltfunktion kann vom Key Operator geändert werden.

Wenn die oben aufgeführten Standardwerte für den Energiesparmodus (15 Minuten), den Ruhemodus (90 Minuten) und die automatische Abschaltung (90 Minuten) zu Beeinträchtigungen führen, können Sie den Océ Kundendienst auffordern, diese Grenzwerte auf ein Maximum von 240 Minuten zu erhöhen. Ermitteln Sie die für Ihre Arbeitsabläufe optimalen Standardzeiten. Ändern Sie dazu die Einstellungen in Schritten von 30 Minuten, und testen Sie jede neue Einstellung mindestens eine Woche lang.

Nur wenn selbst die obere Grenze von 240 Minuten für den Ruhemodus oder die automatische Abschaltung Ihre Arbeitsabläufe massiv beeinträchtigt, sollte der Key Operator den Ruhemodus deaktivieren.

■ **Automatischer Duplex-Modus**

Die beidseitige Verwendung von Papier reduziert die Ausgaben für Papier, den allgemeinen Energieverbrauch und die für die Entsorgung anfallende Papiermenge. Aus diesem Grund ist das Océ VarioPrint® 1055/65/75-System standardmäßig auf automatisches Duplex-Kopieren und Duplex-Drucken (2-seitiges Kopieren und Drucken) eingestellt.

■ **Recycling-Papier**

Auch die Verwendung von Recycling-Papier schont die Umwelt. Der Océ VarioPrint® 1055/65/75 ist für die Verwendung von Recycling-Papier ausgelegt. Informationen darüber, welche Arten von Recycling-Papier zum Drucken oder Kopieren verwendet werden können, erhalten Sie bei Ihrer lokalen Océ Niederlassung oder der Océ Hauptverwaltung (Océ-Technologies B.V.) in Venlo, Niederlande.



Energy Star® ist eine in den USA eingetragene Marke.

Capítulo 5

Información de seguridad (ES)



Instrucciones de seguridad

Introducción

Los productos diseñados por Océ se han sometido a un proceso de verificación acorde con las normas de seguridad internacionales más estrictas. Para garantizar la seguridad del trabajo con estos productos, es importante cumplir las normas de seguridad que se indican a continuación.

Mantenimiento

Instrucciones
No retire los tornillos de los paneles fijos.
Se deben realizar tareas de mantenimiento sólo en aquellas partes del equipo indicadas en los manuales de usuario. Utilice únicamente materiales de mantenimiento, tal y como se indica en los manuales de usuario.
No coloque líquidos sobre la máquina.
Utilice los materiales de mantenimiento o de otro tipo sólo para su propósito expreso.
Mantenga los materiales de mantenimiento fuera del alcance de los niños.
No mezcle líquidos limpiadores ni otras sustancias.
Para evitar riesgos, la realización de toda modificación de los equipos de Océ está estrictamente reservada al personal técnico especializado.
No abra las puertas durante el inicio o funcionamiento de la máquina, a no ser que la pantalla de visualización le solicite la apertura de una o varias puertas.

Conexión

Instrucciones
No mueva la máquina usted mismo. Si desea cambiar su ubicación, póngase en contacto con la organización local de Océ.
Si por alguna razón se viera obligado a desplazar la máquina, compruebe que el punto de suministro eléctrico al que va a conectarla cuenta con un fusible de la capacidad adecuada. Consulte la hoja de datos de seguridad del equipo incluida en este manual para obtener más información acerca de la corriente máxima.
No realice puentes en ningún disyuntor mecánico ni eléctrico.
Se recomienda conectar únicamente aquellos productos de control de copias (u otros productos) que cumplan con las normas nacionales e internacionales de seguridad de productos y de interferencias de radiofrecuencias, así como utilizar el cable de conexión especificado por Océ.
No utilice cables prolongadores para conectar la máquina.
No utilice ningún cable de conexión de red que no sea el que se incluye con la máquina.
Si es necesario sustituir el cable de la fuente de alimentación por daños o defectos, póngase en contacto con el servicio de Océ para sustituirlo de manera adecuada.

Instrucciones
Esta máquina no está diseñada para conectarse a un sistema de alimentación IT. Se denomina IT a un sistema de alimentación en el que el cable neutro no está conectado a tierra.
Para los equipos conectados a una toma mural: la máquina deberá ubicarse en un lugar cercano a la toma mural de fácil acceso.
Para los equipos conectados mediante una conexión fija a la red eléctrica: el interruptor de la conexión fija deberá hallarse en una ubicación fácilmente accesible.
Nunca conecte la máquina a un voltaje con un valor distinto al indicado en la etiqueta de indicación de potencia. Si debe realizar una conexión a un voltaje de red distinto, póngase en contacto con la organización Océ que corresponda a su zona. La etiqueta de indicación de potencia se encuentra en el interior de la puerta del compartimento de papel.
No utilice cables de conexión distintos de los que se suministran con la máquina. Cuando deba sustituir el cable de conexión principal debido a un daño o defecto, póngase en contacto con la organización Océ que corresponda a su zona para realizar una sustitución correcta del cable de conexión principal.
El enchufe del cable de suministro de alimentación está diseñado para actuar como interruptor. El zócalo debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso.

Entorno

Instrucciones
No obstruya las aberturas de ventilación de la máquina. Así, se garantiza que la circulación de aire es suficiente para la refrigeración. No debe haber ningún obstáculo en la parte trasera ni izquierda de la máquina, en un radio mínimo de 30 cm medido desde la parte trasera e izquierda de la máquina hasta el obstáculo.
Asegúrese de que la máquina está situada en una superficie horizontal plana con suficiente resistencia de carga. Consulte las hojas de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1055/65/75, incluidas en el apéndice, para obtener información sobre el peso del equipo.
Compruebe que dispone de espacio suficiente alrededor de la maquina, Esto facilita las tareas de reabastecimiento de materiales y de mantenimiento.
No sitúe la máquina en espacios reducidos o con poca ventilación. Consulte las hojas de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1055/65/75, incluidas en el apéndice, para obtener información acerca de la ventilación y el espacio recomendados.
Océ VarioPrint® 1055/65/75 está equipada con un filtro de ozono cuya vida útil es igual a la de la máquina. No tiene que sustituir el filtro de ozono.

General

Instrucciones
Utilice siempre los materiales recomendados por Océ y diseñados para esta máquina Océ. Los materiales que no cuentan con la aprobación de Océ pueden dañar la máquina.
No utilice la máquina cuando emita ruidos extraños. En tal caso, retire el enchufe de la toma de corriente y avise a la organización Océ que corresponda a su zona.

Fin de la vida útil

Instrucciones

El símbolo de una papelera tachada indica que, una vez finalizada la vida útil del equipo, la recogida selectiva de éste es obligatoria en todos los Estados miembros de la UE. La barra negra indica que el aparato se empezó a comercializar después del 13 de agosto de 2005. Referencia: Directiva 2002/96/CE.

Hojas de datos de seguridad

Introducción

El documento siguiente es válido para todas las hojas de datos de seguridad que aparecen en este manual. Si desea realizar alguna consulta acerca de los productos de Océ relacionada con la salud, la seguridad o el medio ambiente, póngase en contacto con la organización de Océ, cuya dirección encontrará en el último apéndice de este manual.

Hojas de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1055/65/75

Este manual de seguridad incluye las siguientes hojas de datos de seguridad.

- Hoja de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Hoja de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Hoja de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Hoja de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Hoja de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Hoja de datos de seguridad de Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Hoja de datos de seguridad del tóner F4 de Océ
- Hoja de datos de seguridad de Océ Master

(consulte '[Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets](#)' en la página 132)

Documento de renuncia de responsabilidad

Las hojas de datos de seguridad de este manual se han elaborado con la última información disponible. Están diseñadas como guía compacta para el uso seguro de este producto. Océ se reserva el derecho de revisar las hojas de datos de seguridad a medida que disponga de nueva información. Es responsabilidad del usuario determinar la conveniencia de esta información para la adopción de las precauciones de seguridad que se estimen necesarias. Es responsabilidad del usuario contactar con Océ para verificar que las hojas de datos en su poder son las últimas publicadas. En la medida en que las leyes aplicables permitan la limitación de la responsabilidad, Océ no se responsabiliza de los errores que pueda haber en esta información.

Denominación Energy Star® de la EPA

Introducción

Océ-Technologies B.V. suscribe el programa Energy Star® de la Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency, EPA) de EE.UU. El objeto del programa Energy Star® es fomentar la fabricación y comercialización de equipos de bajo consumo de energía y reducir así la contaminación provocada por los procesos relacionados con la combustión. El uso de las características de la gestión de la energía que se destacan a continuación evita el consumo innecesario de electricidad, lo que contribuye a reducir la contaminación procedente de las centrales eléctricas y reduce los gastos de electricidad del usuario.

En calidad de socio de Energy Star®, Océ-Technologies B.V. ha determinado que Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer y Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier cumplen las directrices de Energy Star® relativas al rendimiento energético.

Lea la hoja de datos de seguridad del producto, incluida en este manual de seguridad, para obtener información sobre el consumo de energía.

Consulte el manual de configuración y mantenimiento de Océ VarioPrint® 1055/65/75 para definir los modos de ahorro de energía.

Características

Los criterios del programa Energy Star® incluyen las siguientes características.

■ Modos de ahorro de energía:

Modo bajo de consumo (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer y Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 activa automáticamente el modo de bajo consumo 15 minutos después de que se haya finalizado el último trabajo. El operador especializado puede ajustar el tiempo predeterminado del modo de bajo consumo (de 1 a 90 minutos). Océ VarioPrint® 1055/65/75 tarda 10 segundos en reactivarse después de estar en modo de bajo consumo.

Modo de reposo (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer activa automáticamente el modo de reposo 90 minutos después de que se haya finalizado el último trabajo. El operador especializado puede ajustar el tiempo predeterminado del modo de reposo (de 10 a 90 minutos).

Modo de apagado automático (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier se apaga de forma automática 90 minutos después de que se haya finalizado el último trabajo. El operador especializado puede ajustar el tiempo predeterminado de apagado automático (de 10 a 90 minutos).

Si los periodos predeterminados mencionados anteriormente para el modo de bajo consumo (15 minutos), modo de reposo (90 minutos) y modo de apagado automático (90 minutos) ocasionan problemas, puede solicitar al servicio de Océ que aumente el límite hasta un máximo de 240 minutos. Nuestra recomendación es que determine el tiempo predeterminado apropiado según las pautas de trabajo del usuario modificando el ajuste a intervalos de 30 minutos y probando este ajuste durante un tiempo mínimo de una semana.

Sólo en caso de que los 240 minutos predeterminados para el modo de reposo o de apagado automático siguieran causando problemas debido a un modelo de trabajo en concreto, el operador especializado puede deshabilitarlo.

■ **Impresión automática a dos caras**

La impresión en ambas caras reduce los costes de papel, el consumo de energía de ámbito nacional y la cantidad de papel que se envía a los procesos de deshecho. Por tanto, está definido de forma predeterminada que Océ VarioPrint® 1055/65/75 realice automáticamente impresiones y copias a dos caras.

■ **Papel reciclado**

El uso de papel reciclado también beneficia al medio ambiente. Océ VarioPrint® 1055/65/75 está diseñada para utilizar papel reciclado. Para obtener información sobre los tipos recomendados de papel reciclado de copiadora/impresora, diríjase a las oficinas de Océ más cercanas o bien a la sede de Océ (Océ-Technologies B.V.) que se encuentra en Venlo (Países Bajos).



Energy Star® es una marca comercial de Estados Unidos.

Chapitre 6

Consignes de sécurité (FR)



Précautions d'emploi

Introduction

Les produits Océ ont été testés et respectent les normes internationales de sécurité les plus strictes. Afin d'utiliser ces produits en toute sécurité, vous devez respecter les règles suivantes.

Maintenance

Instructions
Ne retirez pas les vis des panneaux fixes.
N'effectuez les activités de maintenance que sur les éléments mentionnés dans les manuels de l'utilisateur. Utilisez uniquement les matériaux de maintenance, comme mentionné dans les manuels de l'utilisateur.
Ne posez aucun récipient contenant du liquide sur la machine.
Les produits d'entretien ou autres produits ne doivent être utilisés que pour l'objet pour lequel ils ont été conçus.
Conservez les produits d'entretien hors de portée des enfants.
Ne mélangez pas les produits de nettoyage avec d'autres substances.
Afin d'éliminer les risques liés aux modifications de l'équipement Océ, les changements requis doivent impérativement être réalisés par des techniciens de service suffisamment qualifiés et formés.
N'ouvrez pas les portes quand la machine se met en route ou est en cours de travail, à moins que l'écran d'affichage ne vous demande d'ouvrir une ou plusieurs portes.

Connexion

Instructions
Ne déplacez pas la machine seul, mais contactez le représentant local Océ.
Si vous devez déplacer seul la machine, vérifiez que le pouvoir de coupure de la source principale d'alimentation est adapté. Pour plus d'informations sur le courant maximum, reportez-vous à la fiche technique de sécurité de ce jeu d'informations.
Disjoncteurs mécaniques ou électriques : n'effectuez aucun branchement non conforme.
Ne connectez que des dispositifs de gestion des copies (ou autres) respectant les normes (inter)nationales en matière de sécurité et d'interférence des fréquences radio et utilisez un câble de connexion conforme aux spécifications Océ.
N'utilisez pas de rallonge pour brancher la machine.
N'utilisez pas d'autre câble que celui fourni avec la machine.
Si le câble d'alimentation est défectueux ou vient à être endommagé, contactez le Service Océ pour un remplacement adéquat.
Cette machine ne doit pas être connectée à un système d'alimentation informatique (un système d'alimentation informatique est un réseau de tension dans lequel le fil neutre n'est pas relié à la terre).

Instructions
Pour les appareils connectés à une prise murale : placez la machine près d'une prise murale facilement accessible.
Pour les appareils connectés à une connexion fixe du tableau électrique : le système de déconnexion doit être facilement accessible.
Ne connectez jamais la machine à une tension d'alimentation différente de la valeur indiquée sur l'étiquette d'alimentation. Si une connexion à une tension d'alimentation différente est requise, contactez le représentant local Océ. L'étiquette d'alimentation est située à l'intérieur de la porte du compartiment papier.
N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation que celui fourni avec la machine. Pour remplacer un câble endommagé ou défectueux, contactez le représentant local Océ.
La prise située sur le cordon d'alimentation est destinée à servir de système de déconnexion. La prise doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Environnement

Instructions
N'obstruez pas les ouvertures de ventilation de la machine, afin de garantir un refroidissement suffisant. L'arrière et la gauche de la machine doivent être dégagés sur un espace de 30 cm, sur toute leur longueur, de l'arrière et de la gauche de la machine aux obstacles.
Vérifiez que la machine se trouve sur une surface plane, stable et solide. Pour plus d'informations sur le poids de l'appareil, reportez-vous aux fiches techniques de sécurité du système Océ VarioPrint® 1055/65/75 de l'appendice.
Vérifiez que l'espace libre autour de la machine est suffisant. Les procédures de réapprovisionnement des consommables en seront facilitées ainsi que la maintenance.
Ne placez pas la machine dans une pièce trop petite ou insuffisamment aérée. Pour plus d'informations sur les exigences en termes de ventilation et d'espace, reportez-vous aux fiches techniques de sécurité du produit Océ VarioPrint® 1055/65/75 dans l'appendice.
Le système Océ VarioPrint® 1055/65/75 est équipé d'un filtre à ozone, dont la durée d'utilisation est égale à celle de la machine. Il n'est pas nécessaire de remplacer le filtre à ozone.

Général

Instructions

N'utilisez que les matériaux recommandés par Océ et conçus pour cet appareil. L'utilisation de matériels non recommandés par Océ risque d'altérer le fonctionnement de l'appareil.

N'utilisez pas la machine en cas d'émission de bruits inhabituels. Débranchez la machine ou mettez la connexion fixe hors tension sur le tableau électrique, puis contactez le représentant local Océ.

Expiration

Instructions



Le symbole "benne barrée" indique qu'une collection séparée est requise par les Etats membres de UE, à expiration de l'équipement. La barre noire précise que l'appareil est été mis sur le marché après le 13 août 2005. Référence : Directive 2002/96/EC.

Fiches techniques de sécurité

Introduction

L'avertissement ci-après concerne toutes les fiches techniques de sécurité de ce manuel. Pour toute question relative aux produits Océ en matière de santé, de sécurité et d'environnement, contactez votre représentant Océ ; vous trouverez son adresse dans la dernière annexe de ce manuel.

Fiches techniques de sécurité Océ VarioPrint® 1055/65/75

Ce manuel de sécurité comprend les fiches techniques suivantes.

- Fiche technique de sécurité Océ VarioPrint® 1055 Imprimante réseau
- Fiche technique de sécurité Océ VarioPrint® 1055 Copieur numérique
- Fiche technique de sécurité Océ VarioPrint® 1065 Imprimante réseau
- Fiche technique de sécurité Océ VarioPrint® 1065 Copieur numérique
- Fiche technique de sécurité Océ VarioPrint® 1075 Imprimante réseau
- Fiche technique de sécurité Océ VarioPrint® 1075 Copieur numérique
- Fiche technique de sécurité du toner Océ F4
- Fiche technique de sécurité - Océ Master

(voir '*Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets*' à la page 132)

Avertissement

Les informations données dans les fiches techniques de sécurité de ce manuel permettent d'utiliser ce produit en toute sécurité. Nous nous réservons le droit d'ajouter de nouvelles informations à ces fiches techniques de sécurité. L'utilisateur est seul juge de l'adéquation de ces informations aux mesures de sécurité à prendre. Il doit s'assurer auprès de la société qu'il s'agit bien des dernières informations disponibles. Si et dans la mesure où une limitation de garantie est autorisée par la loi, nous déclinons toute responsabilité en cas d'inadéquation des informations fournies.

EPA Energy Star®

Introduction

Océ-Technologies B.V. participe au programme Energy Star® lancé par l'Agence de protection de l'environnement des Etats-Unis (United States Environmental Protection Agency - EPA). Le programme Energy Star® vise à promouvoir la fabrication et la commercialisation d'équipements à faible consommation d'énergie, permettant donc de réduire la pollution liée à la combustion. L'utilisation des fonctions de gestion de l'énergie, décrites ci-après, permet de limiter la consommation d'énergie et de participer ainsi à la diminution de la pollution atmosphérique due à l'activité des centrales électriques, tout en réduisant vos coûts.

Partenaire du programme Energy Star®, Océ-Technologies B.V. a déterminé que l'Océ VarioPrint® 1055 Imprimante réseau, le VarioPrint® 1055 Copieur numérique, l'Océ VarioPrint® 1065 Imprimante réseau, l'Océ VarioPrint® 1065 Copieur numérique, l'Océ VarioPrint® 1075 Imprimante réseau et l'Océ VarioPrint® 1075 Copieur numérique sont conformes aux règles Energy Star® en matière d'économie d'énergie.

Pour toute information relative à la consommation d'énergie, reportez-vous à la Fiche technique de sécurité de ce manuel.

Pour configurer les modes d'économie d'énergie, reportez-vous au manuel de configuration et de maintenance du système Océ VarioPrint® 1055/65/75.

Fonctions

Les critères Energy Star® impliquent les fonctionnalités suivantes :

- Modes d'économie d'énergie :

Mode Economie d'énergie (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Imprimante réseau et Copieur numérique)

L'Océ VarioPrint® 1055/65/75 bascule automatiquement en mode Economie d'énergie 15 minutes après le dernier travail. L'opérateur principal peut définir le délai par défaut du mode Economie d'énergie (de 1 à 90 minutes). Un délai de 10 secondes est nécessaire à la machine pour quitter le mode Economie d'énergie.

Mode Veille (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Imprimante réseau)

L'Océ VarioPrint® 1055/65/75 Imprimante réseau bascule automatiquement en mode Veille 90 minutes après le dernier travail. L'opérateur principal peut définir le délai par défaut du mode Veille (de 10 à 90 minutes).

Mode de mise hors tension automatique(Océ VarioPrint® 1055/65/75 Copieur numérique)

Le système Océ VarioPrint® 1055/65/75 Copieur numérique se met automatiquement hors tension 90 minutes après le dernier travail. L'opérateur principal peut définir le délai par défaut du mode Mise hors tension automatique (de 10 à 90 minutes).

Si les délais par défaut sus-mentionnés pour le mode Economie d'énergie (15 minutes) ou le mode hors tension automatique (90 minutes) posent problème, vous pouvez demander au technicien de service d'augmenter la limite sur 240 minutes maximum. Pour que le délai choisi convienne parfaitement à votre rythme de travail, modifiez ce paramètre par pas de 30 minutes et testez chaque réglage pendant au moins une semaine.

Ce n'est que si la valeur maximale de 240 minutes reste inadaptée à votre rythme de travail que l'opérateur principal peut désactiver le mode Veille.

■ **Recto-verso automatique**

L'utilisation des deux côtés du papier permet de réduire les coûts, la consommation énergétique nationale et la quantité de papier à recycler. Par conséquent, le mode d'impression et de copie recto-verso est activé par défaut sur le système Océ VarioPrint® 1055/65/75.

■ **Papier recyclé**

L'utilisation de papier recyclé est également bénéfique pour l'environnement. L'Océ VarioPrint® 1055/65/75 peut être utilisé avec du papier recyclé. Vous pouvez obtenir des informations sur les types de papier d'imprimante/copieur recyclé auprès de votre société Océ locale ou du siège social de Océ (Océ-Technologies B.V.) situé à Venlo, aux Pays-Bas.



Energy Star® est une marque déposée américaine.

7. fejezet

Biztonsági információk (HU)



Biztonsági előírások

Bevezetés

Az Océ által tervezett termékek vizsgálata a legszigorúbb nemzetközi szabványok alapján történt. A termékekkel végzett munka biztonsága érdekében fontos a következő biztonsági szabályok betartása:

Karbantartás

Utasítások
Ne vegyen ki csavarokat a rögzített panelekből.
Csak azokon az elemeken végezzen karbantartást, amelyek a felhasználói kézikönyvekben említve lettek. Csak a felhasználói kézikönyvekben említett karbantartási anyagokat használja.
Ne tegyen a gépre semmiféle folyadékot.
A karbantartási anyagokat és egyéb anyagokat csak eredeti rendeltetésüknek megfelelően szabad használni.
Ne tárolja a karbantartási anyagokat olyan helyen, ahol gyermekek hozzájuk férhetnek.
Ne keverjen össze egymással tisztítófolyadékokat vagy más anyagokat.
Az Océ berendezéseken bármilyen módosítást kizárólag megfelelő végzettségű és kiképzett szerviztechnikus végezhet, mivel az illetéktelen beavatkozás biztonsági kockázatokat idézhet elő.
Ne nyissa ki az ajtókat a gép indítása vagy működése közben, kivéve ha erre a kijelzőn konkrét utasítás olvasható.

Csatlakozás

Utasítások
Ne helyezze át saját maga a gépet, hanem kérje a helyi Océ kirendeltség segítségét.
Ha a gépet bármely oknál fogva saját magának kell áthelyeznie, ellenőrizze, hogy megfelelő-e tápellátás biztosítékának kapacitása. A berendezés maximális áramfelvételére vonatkozó információkért ld. a biztonsági adatlapot.
Ne zárjon rövidre semmiféle mechanikus vagy elektromos áramkör-megszakítót.
Csak olyan másolatellenőrző eszközök (vagy más termékek) csatlakoztatása ajánlott, amelyek megfelelnek a hazai (nemzetközi) termékbiztonságra és rádiófrekvenciás interferenciára vonatkozó szabványoknak. A csatlakoztatásukra csak az Océ által előírt csatlakozókábelt használjon.
A gép csatlakoztatására ne használjon hosszabbítót.
Csak a géphez mellékelt tápkábelt szabad használni.

Utasítások
Ha sérülés vagy meghibásodás miatt ki kellene cserélni a tápkábelt, akkor a megfelelő tápkábel beszerzése érdekében lépjen kapcsolatba az Océ szervizzel.
A gép nem alkalmas IT energiarendszerhez való csatlakozásra. Az IT energiarendszer olyan áramhálózat, amelynek a nulla vezetéke nincs a földeléshez kötve.
Fali dugaszolóaljzathoz csatlakozó berendezéseknél: a gépet egy könnyen hozzáférhető fali dugaszolóaljzat közelében kell elhelyezni.
Elektromos hálózatba állandóra bekötött berendezések esetén: A fix bekötésen található kikapcsoló eszköznek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
Soha ne csatlakoztassa az terméket olyan hálózatra, melynek feszültsége eltér a feszültségjelző címkén található értéktől. Ha eltérő feszültséget kíván használni, akkor lépjen kapcsolatba a helyi Océ kirendeltséggel. A feszültségjelző címke a papírtároló ajtajának belső részén található.
Ne használjon más betápláló kábelt, mint amit a géppel együtt kapott. A tápkábel meghibásodása vagy sérülése miatt felmerülő csereigény esetén a tápkábel megfelelő cseréje érdekében lépjen kapcsolatba a helyi Océ kirendeltséggel.
A tápkábel villásdugója szolgál az eszköz áramtalanítására. A dugaszolóaljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni, és annak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Környezet

Utasítások
Ne takarja el a gép hűtés célját szolgáló szellőzőnyílásait. A gép bal hátsó részétől mérve bal oldalon és hátul legalább 30 cm szabad helyet kell biztosítani a gép teljes hosszában.
A készüléket egyenes, megfelelő teherbírású vízszintes felületen kell elhelyezni. A berendezés tömegére vonatkozó információk a függelékben található Océ VarioPrint® 1055/65/75 biztonsági adatlapon olvashatók.
Biztosítani kell, hogy elegendő hely legyen a gép körül. Ezáltal válik lehetővé az anyagok betöltése és a karbantartás.

Utasítások

Ne telepítse a gépet túl kicsi, vagy nem megfelelő szellőzéssel rendelkező szobába. Az ajánlott szobai légköbméterre és szellőzésre vonatkozó információk a függelékben található az Océ VarioPrint® 1055/65/75 biztonsági adatlapon olvashatók.

Az Océ VarioPrint® 1055/65/75 gép rendelkezik ózonszűrővel, melynek hasznos élettartama megegyezik a gép élettartamával. Az ózonszűrőt nem kell kicserélni.

Általános előírások**Utasítások**

Mindig az Océ által ajánlott és az ehhez az Océ géphez kifejlesztett anyagokat használjon. Az Océ által jóvá nem hagyott anyagok a gép meghibásodását okozhatják.

Ne használja a gépet, ha az szokatlan hangokat ad ki. Húzza ki a villásdugót a fali csatlakozóaljzattól, vagy kapcsolja ki a fix bekötést, és lépjen kapcsolatba a helyi Océ kirendeltséggel.

Élettartam vége**Utasítások**

A "kihúzható kerekos tálc" jel azt mutatja, hogy a berendezés élettartama végén külön kezelést igényel az EU tagállamokban. A fekete oszlop azt jelzi, hogy a berendezés 2005. augusztus 13 után került a piacra. Hivatkozás: 2002/96/EC direktíva.

Biztonsági adatlapok

Bevezetés

Az alábbi felelősség-korlátozás a kézikönyvben található összes biztonsági adatlapra vonatkozik. Az Océ termékekhez kapcsolódó, egészségre, biztonságra és környezetvédelemre vonatkozó kérdéseivel forduljon a helyi Océ szervezethez, amelynek címe a kézikönyv utolsó függelékében található.

Océ VarioPrint® 1055/65/75 biztonsági adatlapok

Ez a biztonsági kézikönyv a következő adatlapokat tartalmazza:

- Océ VarioPrint® 1055 Hálózati nyomtató biztonsági adatlap
- Océ VarioPrint® 1055 Digitális másoló biztonsági adatlap
- Océ VarioPrint® 1065 Hálózati nyomtató biztonsági adatlap
- Océ VarioPrint® 1065 Digitális másoló biztonsági adatlap
- Océ VarioPrint® 1075 Hálózati nyomtató biztonsági adatlap
- Océ VarioPrint® 1075 Digitális másoló biztonsági adatlap
- Océ F4 toner biztonsági adatlap
- Océ Master biztonsági adatlap

(lásd *'Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets', 132. oldal*)

Felelősség-korlátozás

A kézikönyvben található biztonsági adatlapok a legjobb tudásunk alapján készültek el. Ezeket összefoglaló útmutatónak szántuk a termék biztonságos kezeléséhez. Fenntartjuk a jogot arra, hogy új információk elérhetővé válása esetén átdolgozzuk a biztonsági adatlapokat. A felhasználó felelőssége, hogy a szükséges biztonsági előírások alkalmazása érdekében meggyőződjön az információk megfelelőségéről. A felhasználó felelőssége, hogy felvegye a kapcsolatot Océ-vel, és meggyőződjön arról, hogy a legutoljára kiadott biztonsági adatlapokkal rendelkezik. Ha és amennyiben nem tiltják a vonatkozó jogszabályok a felelősség ezen korlátozását, nem vállalunk felelősséget az adatokban előforduló esetleges pontatlanságokért.

EPA Energy Star®

Bevezetés

Az Océ-Technologies B.V. csatlakozott az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynöksége (EPA) által meghirdetett Energy Star® programhoz. Az Energy Star® program célja energiatakarékos berendezések gyártásának és eladásának elősegítése, amivel lehetőség nyílik az égéssel kibocsátott környezetszennyezés csökkentésére. Az alább ismertetett energiatakarékosági jellemzők kiküszöbölik a fölösleges energiafogyasztást, ami segít a villamos erőművek légszennyezésének csökkentésében, és csökkenti a közüzemi számlákkal járó költségeket.

Energy Star® partnerként, Océ-Technologies B.V. megállapította, hogy az Océ VarioPrint® 1055 Hálózati nyomtató, VarioPrint® 1055 Digitális másoló, az Océ VarioPrint® 1065 Hálózati nyomtató, Océ VarioPrint® 1065 Digitális másoló, az Océ VarioPrint® 1075 Hálózati nyomtató és az Océ VarioPrint® 1075 Digitális másoló berendezések megfelelnek az Energy Star® energiatakarékoságra vonatkozó előírásainak.

Az energiafogyasztási adatok megismerése érdekében olvassa el az ebben a biztonsági kézikönyvben található Termék biztonsági adatlapot.

Az energiatakarékos üzemmódok beállításához olvassa el az Océ VarioPrint® 1055/65/75 Konfigurációs és karbantartási kézikönyvét.

Szolgáltatások

Az Energy Star® előírás a következőket tartalmazza:

- Energiatakarékos módok:

Kisfogyasztású mód (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Hálózati nyomtató és Digitális másoló)

Az Océ VarioPrint® 1055/65/75 15 perccel az utolsó munka befejezése után automatikusan kisfogyasztású módra tér át. A Kezelő módosíthatja a kisfogyasztású mód alapértelmezett idejét (1 és 90 perc között). Az Océ VarioPrint® 1055/65/75 gépnek 10 másodpercre van szüksége a kisfogyasztású módból való visszatérésre.

Energiatakarékos mód (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Hálózati nyomtató)

Az Océ VarioPrint® 1055/65/75 Hálózati nyomtató gép 90 perccel az utolsó munka befejezése után automatikusan energiatakarékos módra tér át. A Kezelő módosíthatja az energiatakarékos mód alapértelmezett idejét (10 és 90 perc között).

Automatikus kikapcsolás (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digitális másoló)

Az Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digitális másoló gép 90 perccel az utolsó munka befejezése után automatikusan kikapcsolja az energiatakarékos

módot. A Kezelő módosíthatja az alapértelmezett automatikus kikapcsolási időt (10 és 90 perc között).

Ha az előbbieken említett kisfogyasztású (15 perc), energiatakarékos (90 perc) és automatikus kikapcsolási idő (90 perc) módnál alkalmazott alapértelmezett idők kényelmetlenséget okoznának a felhasználónak, akkor kérheti az Océ szervizt, hogy ezeket az időket maximum 240 percre növelje fel. Az tanácsoljuk, hogy a munkavégzési szokásoknak megfelelő alapértelmezett időket úgy határozzák meg, hogy a beállításokat 30 perces időközönként változtatva minden egyes beállítást egy héten keresztül vizsgálják.

Ha még az energiatakarékos mód vagy automatikus kikapcsolási idő 240 perces beállítása is jelentős kényelmetlenséget okozna a munkavégzés rendje miatt, akkor ebben az esetben a kezelő ki is kapcsolhatja az energiatakarékos módot.

■ **Automatikus kétoldalas nyomtatás**

A papír mindkét oldalának használatával csökkenthetők a papírköltségek, az ország energiafelhasználása és a hulladékfeldolgozási folyamatba kerülő papír mennyisége. Ezért az Océ VarioPrint® 1055/65/75 alapértelmezés szerint automatikusan kétoldalas másolásra és nyomtatásra van beállítva.

■ **Újrahasznosított papír**

Az újrahasznosított papír szintén előnyös a környezet számára. Az Océ VarioPrint® 1055/65/75 alkalmas újrahasznosított papírok használatára. Az újrahasznosított másoló- és nyomtatópapírokra vonatkozó termékleírások a helyi Océ kirendeltségtől vagy az Océ központtól (Océ-Technologies B.V.) szerezhető meg, amely Hollandiában, Venlo városában található.



Az Energy Star® az Egyesült Államokban bejegyzett védjegy.

Capitolo 8

Informazioni sulla sicurezza (IT)



Istruzioni per l'uso sicuro

Introduzione

I prodotti progettati da Océ sono stati controllati in conformità agli standard di sicurezza internazionali più rigorosi. Per garantire la sicurezza di questi prodotti, è importante osservare le istruzioni riportate di seguito.

Manutenzione

Istruzioni
Non rimuovere alcuna vite dai pannelli fissi.
Eseguire attività di manutenzione solo per i componenti del dispositivo descritti nei manuali dell'utente. Per la manutenzione utilizzare solo i materiali citati nei manuali dell'utente.
Non appoggiare sulla macchina recipienti contenenti dei liquidi.
I materiali per la manutenzione o per altre operazioni specifiche devono essere utilizzati esclusivamente per il relativo scopo originale.
Tenere i materiali per la manutenzione al di fuori della portata dei bambini.
Non mescolare i liquidi per la pulizia o altre sostanze.
Per evitare eventuali rischi o danni, ogni modifica alle apparecchiature Océ deve essere effettuata rigorosamente da personale specializzato.
Non aprire gli sportelli durante l'avvio e il funzionamento della macchina, a meno che la schermata sul display non chieda di aprire uno o più sportelli.

Collegamento

Istruzioni
Non spostare la macchina da soli; contattare la sede Océ locale.
Nel caso in cui, per qualsiasi motivo, fosse necessario spostare la macchina senza l'intervento del tecnico Océ, accertarsi che la presa di alimentazione sia adeguata alla capacità dei fusibili. Per ulteriori informazioni sui livelli massimi di alimentazione consentiti, vedere la scheda dati tecnici di sicurezza in questo gruppo di informazioni.
Non collegare alcun interruttore automatico meccanico o elettrico.
Si consiglia di collegare solo i dispositivi di controllo delle copie (o di altro tipo) rispondenti alle norme di sicurezza (inter)nazionali e agli standard relativi alle interferenze radio, utilizzando un cavo di collegamento consigliato da Océ.
Non utilizzare un cavo di prolunga per collegare la macchina alla presa.
Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello fornito con la macchina.
Per la corretta sostituzione del cavo di alimentazione danneggiato o difettoso, contattare il servizio Océ.
La macchina non prevede il collegamento a sistemi di alimentazione TI, consistente in una rete di tensione in cui il conduttore neutro e la messa a terra di sicurezza sono separati.

Istruzioni
Nel caso di apparecchiature collegate mediante una presa a muro, posizionare la macchina nelle vicinanze di una presa facilmente accessibile.
Per apparecchiature collegate in modo fisso alla griglia elettrica, accertarsi che l'interruttore presente sulla connessione fissa sia facilmente accessibile.
Non collegare la macchina a una presa con una tensione diversa da quella indicata sull'etichetta contenente le specifiche di alimentazione. Se è necessario effettuare il collegamento a una presa con tensione diversa, contattare la sede Océ locale. Tale etichetta si trova all'interno dello sportello dello scomparto della carta.
Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione con la macchina. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o difettoso ed è necessaria una sostituzione, contattare la sede Océ locale.
La spina del cavo di alimentazione è destinata a funzionare da interruttore. Installare la presa vicino al dispositivo in modo che sia facilmente accessibile.

Ambiente circostante

Istruzioni
Per garantire una circolazione d'aria sufficiente al raffreddamento della macchina, non ostruire le aperture di ventilazione. Il lato sinistro e quello posteriore della macchina devono essere liberi da ostacoli per una distanza di almeno 30 cm.
Assicurarsi che la macchina poggi su una superficie orizzontale piana e abbastanza resistente per sostenerla. Per informazioni sul peso della macchina, vedere le schede dati tecnici di sicurezza della Océ VarioPrint® 1055/65/75 nell'appendice.
Accertarsi che intorno alla macchina vi sia spazio sufficiente per facilitare il rifornimento di materiali e la manutenzione.
Non installare la macchina in locali in cui non vi è una sufficiente ventilazione. Per informazioni sulla cubatura dell'ambiente e la ventilazione consigliate, vedere le schede dati tecnici di sicurezza di Océ VarioPrint® 1055/65/75 nell'appendice.
La Océ VarioPrint® 1055/65/75 è stata dotata di un filtro antiozono la cui durata è uguale a quella della macchina. Non è necessario sostituire il filtro antiozono.

Disposizioni generali

Istruzioni
Utilizzare sempre i materiali consigliati dalla Océ e creati appositamente per questa macchina Océ, poiché quelli non approvati dalla Océ potrebbero danneggiarla.
Non utilizzare la macchina qualora emetta rumori insoliti. Rimuovere la spina dalla presa di corrente o spegnere l'interruttore della connessione fissa alla rete elettrica e contattare la sede Océ locale.

Smaltimento rifiuti

Istruzioni

Il simbolo del "cassonetto con le ruote cancellato" indica che al termine del ciclo di vita del dispositivo è necessaria una raccolta differenziata negli stati membri dell'Unione Europea. La barra nera specifica che il dispositivo è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005. Riferimento: Direttiva 2002/96/EC.

Schede dei dati di sicurezza

Introduzione

La limitazione delle responsabilità riportata di seguito è valida per tutte le schede dei dati tecnici di sicurezza contenute in questo manuale. Per informazioni sulla sicurezza, la salute e l'ambiente relativamente all'uso dei prodotti Océ, contattare una delle sedi Océ. Per un elenco degli indirizzi di tali sedi, consultare l'ultima appendice del presente manuale.

Schede dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint® 1055/65/75

Questo manuale contiene le seguenti schede dei dati di sicurezza.

- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint®1055Stampante di rete
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint®1055Digital Copier
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint®1065Stampante di rete
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint®1065Digital Copier
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint®1075Stampante di rete
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ VarioPrint®1075Digital Copier
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza del toner F4 Océ
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza Océ Master

(vedere *'Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets'* a pagina 132)

Limitazione

Le schede dei dati tecnici di sicurezza contenute in questo manuale sono state compilate al meglio delle nostre conoscenze. Sono concepite quale guida compatta per un utilizzo sicuro del prodotto. Ci riserviamo il diritto di modificare tali schede di sicurezza in caso si rendano disponibili nuove informazioni. È responsabilità dell'utente determinare l'adeguatezza di queste informazioni per l'adozione di eventuali precauzioni di sicurezza necessarie. È responsabilità dell'utente contattare la Océ per assicurarsi che le schede dei dati di sicurezza siano le ultime pubblicate. Se e nella misura in cui la limitazione di responsabilità è prevista dalle normative vigenti, Océ non accetta alcuna responsabilità per eventuali inesattezze presenti in queste informazioni.

EPA Energy Star®

Introduzione

Océ-Technologies B.V. ha aderito al programma Energy Star® dell'EPA (Environmental Protection Agency) degli Stati Uniti. Il programma Energy Star® intende promuovere la produzione e la vendita di apparecchiature a consumo controllato di energia, che consentono una riduzione potenziale dell'inquinamento da combustione. L'uso delle funzioni per il risparmio energetico descritte di seguito consente di evitare sprechi di energia, limitando pertanto l'inquinamento atmosferico derivante da generatori di elettricità e garantendo un risparmio sui costi di esercizio.

In qualità di partner del progetto Energy Star®, Océ-Technologies B.V. ha determinato che Océ VarioPrint® 1055 Stampante di rete, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Stampante di rete, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Stampante di rete e Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier sono conformi agli standard Energy Star® per la riduzione dei consumi elettrici.

Per informazioni sul consumo elettrico, leggere la scheda dei dati di sicurezza nel presente manuale.

Leggere il manuale di configurazione e manutenzione di Océ VarioPrint® 1055/65/75 per informazioni su come regolare le modalità di risparmio energetico.

Funzioni

I criteri Energy Star® riguardano le seguenti funzioni.

- Le modalità di risparmio energetico:

Risparmio energetico (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Stampante di rete and Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 attiva automaticamente la modalità di risparmio energetico 15 minuti dopo il completamento dell'ultimo lavoro. L'operatore autorizzato può regolare il tempo predefinito della modalità di risparmio energetico (da 1 a 90 minuti). La Océ VarioPrint® 1055/65/75 impiega 10 secondi per attivarsi dalla modalità di attesa.

Modalità di attesa (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Stampante di rete)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Stampante di rete attiva automaticamente la modalità di attesa 90 minuti dopo il completamento dell'ultimo lavoro. L'operatore autorizzato può regolare il tempo predefinito della modalità di attesa (da 10 a 90 minuti).

Modalità Spegnimento automatico (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier si spegne automaticamente 90 minuti dopo il completamento dell'ultimo lavoro. L'operatore può regolare il tempo predefinito di spegnimento automatico (10-90 minuti).

Se i tempi predefiniti citati sopra per la modalità risparmio energia (15 minuti), la modalità di attesa (90 minuti) o la modalità di spegnimento automatico (90 minuti) causano inconvenienti, è possibile richiedere al servizio Océ di aumentare il limite fino a un massimo di 240 minuti. Per determinare i tempi predefiniti appropriati in base alle proprie esigenze lavorative, si consiglia di modificare l'impostazione ad incrementi di 30 minuti e di provare ogni impostazione per almeno una settimana.

Solo se il limite di tempo predefinito dalla modalità di attesa o dalla modalità di spegnimento automatico di 240 minuti causa ancora inconvenienti correlati a un particolare stile lavorativo, l'operatore può disattivare la modalità di attesa.

■ **Duplex automatico**

L'uso di entrambe le facciate del foglio riduce i costi della carta, i consumi di energia elettrica e la quantità di carta da riciclare. Pertanto, Océ VarioPrint® 1055/65/75 è impostata automaticamente per la stampa e la copia duplex automatica.

■ **Carta riciclata**

L'uso di carta riciclata presenta dei vantaggi anche dal punto di vista ambientale. La Océ VarioPrint® 1055/65/75 è progettata per l'uso di carta riciclata. Per informazioni sui tipi di carta riciclata che è possibile utilizzare, rivolgersi alla sede locale Océ o alla sede centrale Océ (Océ-Technologies B.V.) di Venlo, nei Paesi Bassi.



Energy Star® è un marchio registrato negli Stati Uniti.

Hoofdstuk 9

Veiligheidsgegevens (NL)



Aanwijzingen voor veilig gebruik

Inleiding

De producten van Océ zijn getest in overeenstemming met de strengste internationale veiligheidsnormen. Voor het veilig omgaan met deze producten is het belangrijk dat u de volgende veiligheidsregels in acht neemt.

Onderhoud

Instructies
Verwijder geen schroeven van vaste onderdelen.
Verricht alleen onderhoud aan de onderdelen van de apparatuur die worden vermeld in de gebruikershandleidingen. Gebruik de onderhoudsmaterialen alleen zoals wordt aangegeven in de gebruikershandleidingen.
Plaats geen vloeistoffen op het apparaat.
Gebruik onderhoudsmaterialen of andere materialen alleen waarvoor ze bestemd zijn.
Houd onderhoudsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
Meng geen schoonmaakmiddelen of andere materialen.
Om risico's te vermijden, mogen wijzigingen aan Océ-apparaten uitsluitend worden uitgevoerd door een service-technicus.
Open geen deuren wanneer het apparaat wordt opgestart of gebruikt tenzij u via de display wordt gevraagd een of meer deuren te openen.

Aansluiting

Instructies
Verplaats het apparaat niet zelf. Neem hiervoor contact op met de Océ-organisatie in uw regio.
Indien u het apparaat toch moet verplaatsen, controleert u of het stopcontact de juiste netspanning heeft. Zie het veiligheidsinformatieblad van de apparatuur verderop in deze informatieset voor informatie over de maximumstroomafname.
Overbrug geen mechanische of elektrische stroomonderbrekers.
Het is raadzaam om uitsluitend kopiebetaal-apparatuur (of andere apparatuur) aan te sluiten die voldoet aan (inter)nationale normen voor productveiligheid en hoogfrequentstoringen. Gebruik uitsluitend door Océ gespecificeerde verbindingkabels.
Gebruik geen verlengsnoer om het apparaat aan te sluiten.
Gebruik geen andere kabel dan de kabel die bij het apparaat is geleverd.
Neem contact op met de Océ-service als de voedingskabel moet worden vervangen wegens schade of defecten.
Dit apparaat is niet geschikt voor verbinding met een IT-stroomsysteem. Een IT-stroomsysteem is een spanningsnetwerk waarbij de nuldraad niet is verbonden met de aarde.

Instructies
Voor de apparatuur die is aangesloten via een wandcontactdoos: plaats het apparaat dichtbij een wandcontactdoos die gemakkelijk toegankelijk is.
Voor de apparatuur die via een vaste aansluiting is aangesloten op het elektriciteitsnet: de scheidingsschakelaar in de vaste verbinding moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
Sluit het apparaat nooit aan op een elektriciteitsnet met een voltage dat afwijkt van de waarde die op het label staat vermeld. Als het apparaat op een elektriciteitsnet met een ander voltage moet worden aangesloten, neemt u contact op met de Océ-organisatie in uw regio. U vindt het label met het voltage aan de binnenkant van de deur van het papiermagazijn.
Gebruik geen andere elektriciteitskabel dan die bij het apparaat is geleverd. Wanneer de elektriciteitskabel moet worden vervangen, omdat de kabel defect is of is beschadigd, neemt u contact op met de Océ-organisatie in uw regio voor een juiste vervanging van de kabel.
De stekker aan de voedingskabel dient als scheidingsschakelaar. Het stopcontact moet zich in de buurt van de apparatuur bevinden en moet makkelijk toegankelijk zijn.

Omgeving

Instructies
Blokkeer de ventilatieopeningen van het apparaat niet zodat er voldoende lucht van en naar het apparaat kan stromen voor koeling. Laat aan de gehele achterkant en linkerkant van het apparaat minstens 30 centimeter vrij, gemeten vanaf de achterkant en linkerkant van het apparaat tot de obstakels.
Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale en stevige ondergrond. Zie de veiligheidsinformatiebladen van de Océ VarioPrint® 1055/65/75 in de bijlage voor informatie over het gewicht van de apparatuur.
Er moet voldoende ruimte rond het apparaat aanwezig zijn. Dit vergemakkelijkt het laden van het materiaal en het onderhoud.
Plaats het apparaat niet in ruimten die onderhevig zijn aan overmatige trillingen of onvoldoende ventilatie. Zie de veiligheidsinformatiebladen van de Océ VarioPrint® 1055/65/75 in de bijlage voor informatie over de aanbevolen grootte van de ruimte en de ventilatie.
De Océ VarioPrint® 1055/65/75 is voorzien van een ozonfilter dat even lang meegaat als het apparaat. U hoeft het ozonfilter niet te vervangen.

Algemeen

Instructies

Gebruik altijd materiaal dat is aanbevolen door Océ en dat voor dit Océ-apparaat is ontworpen. Materialen die niet zijn goedgekeurd door Océ, kunnen storingen in het apparaat veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet wanneer het ongebruikelijke geluiden produceert. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de vaste verbinding met het elektriciteitsnet uit en neem contact op met de Océ-organisatie in uw regio.

Einde van levensduur

Instructies



Met 'de doorgekruiste vuilnisbak' wordt aangegeven dat, nadat de levensduur van de apparatuur is beëindigd, deze apparatuur in de EU-lidstaten afzonderlijk moet worden ingezameld en niet met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. De zwarte balk geeft aan dat de toepassing na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht. Referentie: Richtlijn 2002/96/EG.

Veiligheidsinformatiebladen

Inleiding

De volgende niet-aansprakelijkheidsverklaring is van toepassing op alle veiligheidsinformatiebladen in deze handleiding. Neem contact op met de Océ-organisatie voor vragen over Océ-producten en gezondheid, veiligheid of milieu. Het adres vindt u in de laatste bijlage van deze handleiding.

Veiligheidsinformatiebladen voor de Océ VarioPrint® 1055/65/75

Deze veiligheidshandleiding bevat de volgende veiligheidsinformatiebladen.

- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ VarioPrint® 1055 Netwerkprinter
- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ VarioPrint® 1055 Digitale copier
- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ VarioPrint® 1065 Netwerkprinter
- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ VarioPrint® 1065 Digitale copier
- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ VarioPrint® 1075 Netwerkprinter
- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ VarioPrint® 1075 Digitale copier
- Veiligheidsinformatieblad voor de Océ F4 toner
- Veiligheidsinformatieblad van de Océ Master

(zie ‘Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets’ op pagina 132)

Niet-aansprakelijkheidsverklaring

Deze veiligheidsinformatiebladen zijn naar beste weten samengesteld. Deze veiligheidsinformatiebladen zijn bedoeld als een compacte handleiding voor een veilig gebruik van dit product. Océ behoudt zich het recht voor om veiligheidsinformatiebladen te wijzigen wanneer er nieuwe informatie beschikbaar is. Het is de verantwoordelijkheid van u als gebruiker de geschiktheid van deze informatie vast te stellen voor het treffen van eventueel noodzakelijke maatregelen. Het is de verantwoordelijkheid van u als gebruiker om bij Océ te informeren of dit blad de meeste recente uitgave is. Indien en voor zover als de aansprakelijkheid onder toepasselijk recht kan worden uitgesloten, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor mogelijke onvolkomenheden in deze informatie.

EPA Energy Star®

Inleiding

Océ-Technologies B.V. maakt deel uit van het Energy Star®-programma van de EPA (Environmental Protection Agency) in de Verenigde Staten. Het doel van het Energy Star®-programma is het bevorderen van de productie en marketing van energiezuinige apparatuur, waardoor door verbranding ontstane vervuiling in potentie wordt verlaagd. Als u gebruikmaakt van de volgende energiebeheervoorzieningen, voorkomt u onnodig energieverbruik. Dit helpt luchtvervuiling door elektriciteitscentrales te voorkomen en bespaart u elektriciteitskosten.

Als Energy Star®-partner heeft Océ-Technologies B.V. vastgesteld dat de Océ VarioPrint® 1055 Netwerkprinter, VarioPrint® 1055 Digitale copier, Océ VarioPrint® 1065 Netwerkprinter, Océ VarioPrint® 1065 Digitale copier, Océ VarioPrint® 1075 Netwerkprinter en Océ VarioPrint® 1075 Digitale copier voldoen aan de Energy Star®-richtlijnen voor efficiënt energieverbruik.

Zie het veiligheidsinformatieblad in deze veiligheidshandleiding voor gegevens over energieverbruik.

Lees de configuratie- en onderhoudshandleiding van de Océ VarioPrint® 1055/65/75 voor meer informatie over de energiebesparingsmodi.

Functies

De Energy Star®-criteria omvatten de volgende functies.

- De energiebesparingsmodi:

Energiebesparingsmodus (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Netwerkprinter en Digitale copier)

De Océ VarioPrint® 1055/65/75 schakelt automatisch 15 minuten nadat de laatste opdracht is voltooid over op de energiebesparingsmodus. De key-operator kan de standaardtijd voor de energiebesparingsmodus aanpassen (1 -90 minuten). Het duurt 10 seconden voordat de Océ VarioPrint® 1055/65/75 uit de energiebesparingsmodus is gehaald.

Slaapstand (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Netwerkprinter)

De Océ VarioPrint® 1055/65/75 Netwerkprinter schakelt automatisch 90 minuten nadat de laatste opdracht is voltooid over op de slaapstand. De key-operator kan de standaardtijd voor de slaapstand aanpassen (10 -90 minuten).

Automatische uitschakeling (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digitale copier)

De Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digitale copier wordt 90 minuten nadat de laatste opdracht is voltooid automatisch uitgeschakeld. De key-operator kan de standaardtijd voor de automatische uitschakeling aanpassen (10 - 90 minuten).

Als de standaardtijden voor de energiebesparingsmodus (15 minuten), de slaapstand (90 minuten) of de automatische uitschakeling (90 minuten) problemen veroorzaken, kunt u de Océ-service vragen de limiet te verhogen naar maximaal 240 minuten. Het is aan te raden de standaardtijden aan te passen aan uw werkpatroon. Dit kunt u doen door de instellingen met steeds 30 minuten aan te passen en deze minimaal een week te testen.

Wanneer de standaardlimiet van 240 minuten in de slaapstand of in de stand voor automatische uitschakeling ongemakken blijft veroorzaken als gevolg van uw specifieke werkpatroon, kan de key-operator de slaapstand uitschakelen.

■ **Automatisch dubbelzijdig afdrukken**

Wanneer u beide zijden van het papier gebruikt, bespaart u kosten en worden het nationale energieverbruik en de hoeveelheid papier in de afvalverwerking verminderd. De Océ VarioPrint® 1055/65/75 is daarom standaard ingesteld op automatisch dubbelzijdig kopiëren en afdrukken.

■ **Kringlooppapier**

Het gebruik van kringlooppapier is ook bevorderlijk voor het milieu. De Océ VarioPrint® 1055/65/75 is dusdanig ontworpen dat gebruik van kringlooppapier mogelijk is. Productliteratuur over aanbevolen soorten kringlooppapier voor de copier/printer kan worden verkregen bij het plaatselijke Océ-kantoor of bij het Océ-hoofdkantoor (Océ-Technologies B.V.) in Venlo, Nederland.



Energy Star® is een gedeponeerd handelsmerk in de Verenigde Staten.

Kapittel 10

Sikkerhetsopplysninger (NO)



Instruksjoner for sikker bruk

Innledning

Océ-produkter er testet i overensstemmelse med de strengeste internasjonale sikkerhetsstandarder. Hvis du vil sikre at disse produktene brukes på en sikker måte, er det viktig at du følger sikkerhetsreglene nedenfor.

Vedlikehold

Instruksjoner
Ikke fjern skruer fra fastmonterte paneler.
Vedlikeholdsoppgaver må bare utføres på de delene av utstyret som nevnes i brukerhåndbøkene. Bruk bare vedlikeholdsmaterialer som nevnes i brukerhåndbøkene.
Ikke oppbevar væske i nærheten av maskinen.
Bruk vedlikeholdsmaterialer eller andre materialer bare til det de opprinnelig er beregnet for.
Oppbevar vedlikeholdsmaterialer utilgjengelig for barn.
Ikke bland rengjøringsvæsker eller andre stoffer.
For å unngå fare for skade må alle endringer på Océ-utstyr bare utføres av kvalifiserte serviceteknikere med opplæring.
Åpne aldri dørene når maskinen starter opp eller er i drift, hvis ikke det vises en melding på skjermen om at du må åpne en eller flere dører.

Tilkobling

Instruksjoner
Du må ikke flytte maskinen selv. Kontakt heller den lokale Océ-organisasjonen.
Hvis du av en eller annen grunn må flytte maskinen selv, må du sjekke at strømforsyningsenheten har riktig sikringskapasitet. Se produktdatabladet for utstyret i dette informasjonssettet hvis du vil ha informasjon om maksimalt strømforbruk.
Du må ikke koble sammen mekaniske eller elektriske kretsbrytere.
Vi anbefaler at du bare kobler til kopikontrollprodukter (eller andre produkter) som følger nasjonale og internasjonale standarder for produktsikkerhet og radiofrekvensforstyrrelser. Du bør også bruke de tilkoblingskablene som Océ angir.
Ikke bruk skjoteledning for å koble til maskinen.
Ikke bruk en annen strømkabel enn den som leveres sammen med maskinen.
Hvis du må skifte ut strømkabelen, må du kontakte kundeservice hos Océ for å få riktig kabel.
Denne maskinen er ikke konstruert for tilkobling til et IT-strømsystem. Et IT-strømsystem er et spenningsnettverk hvor den nøytrale ledningen ikke er koblet til jord.

Instruksjoner
For utstyr som er tilkoblet via et vegguttak: Plasser maskinen i nærheten av et lett tilgjengelig strømuttak i veggen.
For utstyr som er tilkoblet via en fast tilkobling til strømmettet: Frakoblingsenheten i den faste tilkoblingen bør være lett tilgjengelig.
Koble aldri maskinen til et nett med en spenning som avviker fra verdien som er oppgitt på strømetiketten. Hvis du har behov for å koble maskinen til et nett med en annen spenning, må du kontakte den lokale Océ-organisasjonen. Strømmerkingsetiketten er plassert på innsiden av døren til papirbeholderen.
Ikke koble til maskinen med andre kabler enn den som følger med maskinen. Hvis det er nødvendig å skifte ut hovedstrømkabelen fordi den er skadet eller ødelagt, må du kontakte den lokale Océ-organisasjonen for å få riktig erstatningskabel.
Støpselet på strømledningen skal fungere som frakoblingsenhet. Kontakten må være installert i nærheten av utstyret, og den må være lett tilgjengelig.

Omgivelser

Instruksjoner
For å sikre tilstrekkelig lufttilførsel til avkjøling må ventilasjonsåpningene på maskinen ikke blokkeres. Baksiden og venstre side av maskinen må være fri for hindringer i minst 30 cm lengre enn full lengde, målt fra baksiden og venstre siden av maskinen og bort til hindringene.
Kontroller at maskinen blir plassert på en plan, horisontal overflate med tilstrekkelig styrke. Se produktatabladet for Océ VarioPrint® 1055/65/75 i vedlegget hvis du vil ha informasjon om hvor mye utstyret veier.
Kontroller at det er nok plass rundt maskinen. Dette gjør det enklere å fylle på materialer og vedlikeholde maskinen.
Ikke plasser maskinen i rom som er for små eller ikke har god nok ventilasjon. Se produktatabladet for Océ VarioPrint® 1055/65/75 i vedlegget hvis du vil ha informasjon om kravene til romstørrelse og ventilasjon.
Océ VarioPrint® 1055/65/75 er utstyrt med et osonfilter. Dette filteret har like lang levetid som maskinen. Du behøver ikke å bytte ut osonfilteret.

Generelt

Instruksjoner

Bruk alltid materialer som er anbefalt av Océ og som er utviklet for denne Océ-maskinen. Materialer som ikke er godkjent av Océ, kan føre til feil på maskinen.

Ikke bruk maskinen hvis det høres uvanlige lyder fra den. Trekk ut støpselet eller slå av den faste tilkoblingen til strømmettet og kontakt den lokale Océ-organisasjonen.

Avfallshåndtering

Instruksjoner



Symbolet med søppeldunk med kryss over betyr at utstyret må kastes på forsvarlig måte, i samsvar med reglene for dette i EUs medlemsland. Det svarte feltet angir at utstyret har kommet på markedet etter 13. august 2005. Referanse: Direktiv 2002/96/EC.

Produktdatablad

Innledning

Retningslinjene nedenfor gjelder for alle produktdatabladene i denne håndboken. Hvis du har spørsmål om Océ-produkter med hensyn til helse, sikkerhet og miljø, kan du kontakte Océ-organisasjonen. Adressen finner du i det siste vedlegget i denne håndboken.

Produktdatablad Océ VarioPrint® 1055/65/75

Denne sikkerhetshåndboken inneholder følgende produktdatablader.

- Produktdatablad for Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Produktdatablad for Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Produktdatablad for Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Produktdatablad for Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Produktdatablad for Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Produktdatablad for Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Sikkerhetsdataark for Océ F4-toner
- Produktdatablad for Océ Master

(se '[Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets](#)' på side 132)

Retningslinjer

Vi har satt sammen informasjonen i produktdatabladene i denne håndboken etter beste evne og kunnskap. De er beregnet som en kort veiledning for sikker behandling av dette produktet. Vi forbeholder oss retten til å revidere produktdatabladene så snart ny produktinformasjon blir tilgjengelig. Det er brukernes ansvar å avgjøre om disse opplysningene er egnet som grunnlag for å iverksette sikkerhetsforanstaltninger etter behov. Brukerne har også ansvar for å kontakte Océ for å kontrollere at de bruker den nyeste utgaven av produktdatabladet. Hvis ansvarsbegrensing er tillatt under gjeldende lovverk, er ikke Océ ansvarlig for eventuelle unøyaktigheter som måtte finnes i denne informasjonen.

EPA Energy Star®

Innledning

Océ-Technologies B.V. er nå en del av Energy Star®-programmet til EPA (United States Environmental Protection Agency). Formålet med Energy Star®-programmet er å fremme produksjon og markedsføring av energieffektivt utstyr, for på denne måten å redusere forbrenningsfremkalt forurensning. Ved å bruke strømstyringsfunksjonene beskrevet nedenfor, unngår du å bruke unødvendig mye strøm. Dette kan bidra til å forhindre luftforurensning fra kraftverk og vil gi lavere strømutgifter.

Som Energy Star®-partner har Océ-Technologies B.V. bestemt at Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer og Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier oppfyller kravene i Energy Star®-retningslinjene for energiøkonomisering.

Les produktdatabladet i denne sikkerhetshåndboken hvis du vil ha informasjon om strømforbruk.

Les håndboksen for konfigurasjon og vedlikehold av Océ VarioPrint® 1055/65/75 hvis du vil ha informasjon om hvordan du justerer strømsparingsmodusene.

Funksjoner

Energy Star®-kriteriene omfatter følgende funksjoner:

- Strømsparingsmodusene:

Lavstrømsmodus (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer og Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 går automatisk til lavstrømsmodus 15 minutter etter at siste jobb er fullført. Hovedoperatøren kan justere standardtiden for lavstrømsmodus (1-90 minutter). Océ VarioPrint® 1055/65/75 behøver 10 sekunder for å bytte tilbake fra lavstrømsmodus.

Deaktiveringsmodus (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer går automatisk til deaktiveringsmodus 90 minutter etter at siste jobb er fullført. Hovedoperatøren kan justere standardtiden for deaktiveringsmodus (10-90 minutter).

Automatisk avbrudd (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier slår seg automatisk av 90 minutter etter at siste jobb er fullført. Hovedoperatøren kan justere standardtiden for det automatiske avbruddet (10-90 minutter).

Hvis de ovennevnte standardtidene for lavstrømsmodus (15 minutter), deaktiveringsmodus (90 minutter) eller automatisk avbrudd (90 minutter) ikke passer for deg, kan du be Océ-serviceteknikeren om å øke grensen til maksimalt

240 minutter. Det kan være lurt å prøve ut ulike intervaller i omkring én uke (øk med 30 minutter) for å finne et som passer ditt arbeidsmønster.

Hovedoperatøren kan ikke deaktivere deaktiveringsmodusen eller automatisk avbrudd med mindre et standardintervall for deaktiveringsmodus på 240 minutter passer svært dårlig til ditt spesielle arbeidsmønster.

■ **Automatisk 2-sidig**

Hvis du bruker begge sider av papiret, reduseres papirkostnadene, det nasjonale strømforbruket og mengden papir i avfallshåndteringen. Derfor er Océ VarioPrint® 1055/65/75 som standard innstilt på automatisk 2-sidig kopiering og utskrift.

■ **Resirkulert papir**

Bruk av resirkulert papir er også en fordel for miljøet. Océ VarioPrint® 1055/65/75 er konstruert for å bruke resirkulert papir. Produktlitteratur om anbefalte typer av resirkulert kopi-/utskriftspapir er tilgjengelig fra din lokale Océ-bedrift eller fra hovedkontoret til Océ (Océ-Technologies B.V.) i Venlo i Nederland.



Energy Star® er et varemerke registrert i USA.

Rozdział 11

Informacje związane z bezpieczeństwem (PL)



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzenia

Wprowadzenie

Produkty opracowane przez firmę Océ zostały przetestowane zgodnie z najsurowszymi międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpiecznej pracy z tymi produktami należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

Obsługa urządzenia

Instrukcje
Nie należy odkręcać żadnych śrub z przykręconych na stałe paneli.
Konserwację należy ograniczyć do elementów opisanych w podręcznikach użytkownika. Do konserwacji należy używać jedynie materiałów wskazanych w podręcznikach użytkownika.
Nie należy stawiać na urządzeniu żadnych płynów.
Należy używać materiałów konserwacyjnych i innych materiałów tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
Materiały konserwacyjne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nie należy mieszać środków czyszczących i innych substancji.
W celu wyeliminowania potencjalnych zagrożeń wszystkie modyfikacje urządzeń firmy Océ mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych i przeszkolonych pracowników serwisu technicznego.
Nie należy otwierać drzwiczek, gdy urządzenie działa lub rozpoczyna działanie, chyba że na wyświetlaczu pojawi się monit o otwarciu jednych lub kilku drzwiczek.

Połączenia

Instrukcje
Nie wolno samodzielnie przemieszczać urządzeń — w tym celu należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Océ.
Jeśli z jakiegoś powodu użytkownik musi samodzielnie przesunąć urządzenie, należy upewnić się, że główne źródło zasilania jest wyposażone w odpowiednie bezpieczniki. Informacje na temat maksymalnego natężenia prądu można znaleźć w arkuszu danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia.
Nie należy mostkować żadnych wyłączników mechanicznych ani elektrycznych.
Zalecane jest podłączanie tylko takich urządzeń kontrolujących kopiowanie (lub innych produktów), które są zgodne z (między)narodowymi standardami bezpieczeństwa produktu i interferencji częstotliwości radiowych oraz korzystanie w tym celu z przewodów określonych przez firmę Océ.
Do podłączenia urządzenia nie należy używać przedłużacza.

Instrukcje
Należy stosować wyłącznie przewód zasilający dostarczony wraz z urządzeniem.
Jeśli z powodu uszkodzenia lub niesprawności przewodu zasilającego konieczna jest jego wymiana, należy skontaktować się z serwisem firmy Océ, aby wymienić go na właściwy przewód.
Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączenia do systemu zasilania IT. System energetyczny IT to sieć napięciowa, w której przewód zerowy nie jest uziemiony.
W przypadku urządzeń podłączonych do gniazda ściennego: należy umieścić urządzenie w pobliżu łatwo dostępnego gniazda ściennego.
W przypadku urządzeń podłączonych za pośrednictwem stałego przyłącza do sieci energetycznej: wyłącznik umieszczony w podłączeniu stałym powinien być łatwo dostępny.
Nie należy podłączać napięcia sieciowego, którego wartość odbiega od podanej na etykiecie zasilania. W przypadku konieczności podłączenia do źródła o innym napięciu należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Océ. Etykieta z oznaczeniem poboru mocy znajduje się na wewnętrznej stronie drzwiczek pojemnika papieru.
Nie należy używać innego kabla zasilającego niż dostarczony z urządzeniem. Jeśli z powodu uszkodzenia lub usterki kabla konieczna jest jego wymiana, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Océ w celu uzyskania prawidłowego kabla zamiennego.
Funkcję wyłącznika pełni wtyczka kabla zasilającego. Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Otoczenie

Instrukcje
Aby zapewnić dostateczny przepływ powietrza chłodzącego, nie należy zasłaniać szczelin wentylacyjnych urządzenia. Z lewej strony i z tyłu urządzenia należy pozostawić wolną przestrzeń o szerokości co najmniej 30 cm, licząc od lewej i tylnej ścianki urządzenia do najbliższej przeszkody.
Należy upewnić się, że urządzenie stoi na równej, poziomej powierzchni o dostatecznej wytrzymałości. Informacje o ciężarze można znaleźć w niniejszym dodatku w arkuszu danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1055/65/75.
Należy upewnić się, że wokół urządzenia jest dostatecznie dużo wolnego miejsca. Ułatwia to uzupełnianie materiałów i konserwację.

Instrukcje

Nie należy umieszczać urządzenia w zbyt małych lub niedostatecznie wentylowanych pomieszczeniach. Informacje o zalecanej powierzchni pomieszczenia i jego wentylacji można znaleźć w niniejszym dodatku, w arkuszu danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1055/65/75.

Urządzenie Océ VarioPrint® 1055/65/75 jest wyposażone w filtr ozonu, którego maksymalny okres użytkowania jest taki sam, jak maksymalny okres użytkowania urządzenia. Nie ma więc potrzeby jego wymiany.

Ogólne

Instrukcje

Należy zawsze używać materiałów przeznaczonych dla tego urządzenia i zalecanych przez firmę Océ. Materiały niezalecane przez firmę Océ mogą spowodować wadliwe funkcjonowanie urządzenia.

Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli li wydaje ono nietypowe dźwięki. Należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania lub odłączyć stałe podłączenie do sieci energetycznej i skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Océ.

Koniec użytkowania

Instrukcje



Symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje na to, że po zakończeniu użytkowania, w krajach należących do UE, urządzenie wymaga odpowiedniej utylizacji. Czarny pasek oznacza, że urządzenie zostało wprowadzone na rynek po 13 sierpnia 2005 r. Patrz: Dyrektywa 2002/96/EC.

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa

Wprowadzenie

Poniższe zrzeczenie się odpowiedzialności ci dotyczy wszystkich arkuszy danych dotyczących bezpieczeństwa w tym podręczniku. Aby uzyskać informacje na temat zagrożeń dla zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska pracy związane z korzystaniem z produktów firmy Océ, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Océ; adres można znaleźć w ostatnim dodatku niniejszego podręcznika.

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1055/65/75

Podręcznik Informacje na temat bezpieczeństwa zawiera następujące arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa:

- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa — toner F4 firmy Océ
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia Océ Master

(patrz 'Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets' na stronie 132)

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Zawarte w tym podręczniku arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa zostały opracowane zgodnie z całą posiadaną przez producenta wiedzą. Mają one służyć jako krótki przewodnik bezpiecznego korzystania z produktu. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania poprawek w arkuszach danych dotyczących bezpieczeństwa w miarę napływu nowych informacji.

Użytkownik powinien sam ustalić przydatność tych informacji do podjęcia koniecznych środków ostrożności. Do obowiązków użytkownika należy skontaktowanie się z firmą Océ i upewnienie się, że dysponuje on najbardziej aktualnymi wersjami arkuszy danych dotyczących bezpieczeństwa. W ramach zrzeczenia się odpowiedzialności w stopniu zgodnym z odpowiednimi przepisami, nie przyjmujemy odpowiedzialności za nieścisłość ci mogące wystąpić w tych informacjach.

Program Energy Star® Urzędu Ochrony Środowiska Stanów Zjednoczonych (EPA).

Wprowadzenie

Firma Océ-Technologies B.V. przystąpiła do programu Energy Star® Urzędu Ochrony Środowiska Stanów Zjednoczonych (EPA). Celem programu Energy Star® jest promocja produkcji i marketingu urządzeń energooszczędnych, mająca na celu potencjalne zmniejszenie zanieczyszczenia pochodzącego ze spalania. Wykorzystanie wymienionych poniżej funkcji zarządzania energią powoduje oszczędność energii, co pomaga zapobiegać zanieczyszczaniu powietrza przez urządzenia produkujące elektryczność oraz zmniejsza koszt użytkowania ponoszony przez użytkownika.

Jako partner programu Energy Star® firma Océ-Technologies B.V. sprawdziła, że urządzenia Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer oraz Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier spełniają zalecenia Energy Star® dotyczące efektywnego wykorzystania energii.

Dane dotyczące poboru mocy można znaleźć w arkuszu danych dotyczących bezpieczeństwa urządzenia zamieszczonym w niniejszym podręczniku. Informacje dotyczące konfiguracji trybów oszczędzania energii można znaleźć w Podręczniku konfiguracji i konserwacji urządzenia Océ VarioPrint® 1055/65/75.

Funkcje

Kryteria programu Energy Star® obejmują następujące elementy:

- Tryby oszczędzania energii:

Tryb oszczędzania energii (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer oraz Digital Copier)

Urządzenie Océ VarioPrint® 1055/65/75 automatycznie przechodzi w tryb oszczędzania energii po 15 minutach od wykonania ostatniego zadania.

Domyślny czas włączenia trybu oszczędzania energii może być regulowany przez operatora głównego (w zakresie 1-90 minut). Wyjście urządzenia Océ VarioPrint® 1055/65/75 z trybu oszczędzania energii trwa 10 sekund.

Tryb czuwania (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

Urządzenie Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer automatycznie przechodzi w tryb czuwania po 90 minutach od ukończenia ostatniego zadania. Domyślny czas włączenia trybu czuwania może być regulowany przez operatora głównego (w zakresie 10-90 minut).

Automatyczne wyłączenie (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Urządzenie Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier wyłącza się automatycznie po 90 minutach od wykonania ostatniego zadania. Domyślny czas wyłączenia urządzenia może być regulowany przez operatora głównego (zakres 10-90 minut).

Jeśli powyższe domyślne czasy włączenia trybu oszczędzania energii (15 minut), czuwania (90 minut) lub automatycznego wyłączenia (90 minut) powodują utrudnienia, przedstawiciel serwisu technicznego firmy Océ może zwiększyć domyślne limity czasu do maksymalnie 240 minut. Zaleca się, aby ustalenie domyślnego czasu odpowiedniego dla danego środowiska pracy odbyło się przez zmianę ustawienia o 30 minut i testowanie każdego z tych ustawień przez co najmniej tydzień.

Tylko w przypadku, gdy limit czasu czuwania 240 minut powoduje utrudnienia w danym środowisku pracy, operator główny może wyłączyć funkcję przechodzenia urządzenia w tryb czuwania.

- **Automatyczne kopiowanie dwustronne**

Wykorzystanie obu stron arkusza zmniejsza koszty nośnika, krajowy pobór energii i ilość utylizowanego papieru. Dlatego ustawieniem domyślnym urządzenia Océ VarioPrint® 1055/65/75 jest automatyczne kopiowanie i drukowanie dwustronne.

- **Papier ekologiczny**

Korzystne dla środowiska jest również stosowanie papieru ekologicznego. Urządzenie Océ VarioPrint® 1055/65/75 zaprojektowano z myślą o wykorzystaniu papieru ekologicznego. Informacje dotyczące zalecanych typów papieru z surowców wtórnych można uzyskać od lokalnego przedstawicielstwa firmy Océ lub w centrali Océ (Océ-Technologies B.V.) w Venlo, Holandia.



Nazwa Energy Star® jest znakiem zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych.

Capítulo 12

Informações de segurança

(PT)



Instruções para uma utilização segura

Introdução

Os produtos criados pela Océ foram testados de acordo com as mais rigorosas normas de segurança internacionais. Para garantir a segurança na utilização destes produtos, é essencial que sejam cumpridas as seguintes regras:

Manutenção

Instruções
Não retire parafusos dos painéis fixos.
Só deve efectuar a manutenção das partes do equipamento mencionadas nos manuais do utilizador. Utilize apenas os materiais de manutenção mencionados nos manuais do utilizador.
Não derrame líquidos sobre a impressora.
Utilize os materiais de manutenção e quaisquer outros unicamente para o fim a que se destinam.
Mantenha-os longe do alcance das crianças.
Não misture agentes de limpeza ou outras substâncias.
Para evitar riscos, todas e quaisquer modificações no equipamento da Océ são estritamente reservadas a técnicos de assistência devidamente qualificados e formados.
Não abra as tampas quando a máquina estiver a arrancar ou em actividade, a não ser que apareçam, no ecrã, instruções no sentido de abrir uma ou mais portas.

Ligação

Instruções
Não desloque a máquina sozinho; contacte a Océ local.
Se, por alguma razão, tiver de mudar a localização da máquina, certifique-se de que o cabo de alimentação tem a capacidade de corrente adequada. Consulte a folha de dados de segurança do equipamento, neste documento, para obter informações sobre a corrente máxima.
Não faça pontes nos fusíveis ou disjuntores.
É aconselhável ligar apenas produtos de controlo de cópias (ou outros produtos) que satisfazem as normas (inter)nacionais relativas à segurança dos produtos e a interferências de frequência de rádio, e que utilize um cabo de ligação especificado pela Océ.
Não utilize uma extensão para ligar a máquina.
Não utilize um cabo de alimentação diferente do fornecido com a máquina.
Se for necessário substituir o cabo de alimentação devido a danos ou a um defeito, contacte a assistência Océ para o substituir de forma adequada.
Esta máquina não foi concebida para ser ligada a um sistema de alimentação IT. Um sistema de alimentação IT é uma rede eléctrica em que o neutro não está ligado à terra.

Instruções
No caso de equipamento ligado a uma tomada de corrente: coloque a máquina perto de uma tomada de fácil acesso.
No caso de equipamento ligado directamente ao circuito eléctrico: o dispositivo para desligar a corrente deve ser facilmente acessível.
Nunca ligue a máquina a uma rede com tensão diferente dos valores indicados na etiqueta de dados eléctricos. Se for necessário ligar a máquina a uma rede com tensão diferente, contacte a organização Océ local. A etiqueta de indicação de corrente encontra-se no lado de dentro da porta do compartimento de papel.
Não utilize um cabo de alimentação diferente do fornecido com a máquina. Quando for necessário substituir o cabo de alimentação, por este estar danificado ou defeituoso, contacte a organização Océ local para obter um cabo de substituição correcto.
A ficha do cabo de alimentação destina-se a ser utilizada como dispositivo de desligação. A tomada de electricidade deve situar-se próximo do equipamento e ser de fácil acesso.

Meio ambiente

Instruções
Não bloqueie as aberturas de ventilação da máquina, para garantir um fluxo de ar suficiente para o arrefecimento. A parte de trás e esquerda da máquina devem ficar a uma distância mínima de 30 cm de qualquer objecto.
Certifique-se de que a máquina é colocada numa superfície nivelada e suficientemente resistente. Consulte a folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1055/65/75, no anexo, para obter informações sobre o peso do equipamento.
Certifique-se de que existe espaço livre suficiente em volta da máquina. Deste modo, facilitará a reposição de materiais e a manutenção.
Não instale a máquina em salas demasiado pequenas ou com ventilação insuficiente. Consulte a folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1055/65/75, no anexo, para obter o volume da sala e a ventilação recomendados.
A Océ VarioPrint® 1055/65/75 está equipada com um filtro de ozono que tem uma vida útil idêntica à da máquina. Não é necessário substituir o filtro de ozono.

Geral

Instruções
Utilize sempre materiais recomendados pela Océ e desenvolvidos para a sua máquina Océ. Os materiais não aprovados pela Océ podem provocar avarias na sua máquina.
Não utilize a máquina quando ela estiver a emitir sons estranhos. Retire a ficha da tomada ou desfaça a ligação directa ao circuito eléctrico e contacte a organização Océ local.

Fim de vida

Instruções
 O símbolo de "bandeja com rodas cruzada" indica que, no fim da vida útil do equipamento, é requerida uma recolha separada nos Estados Membros da UE. A barra preta especifica que o equipamento entrou no mercado após 13 de Agosto de 2005. Referência: Directiva 2002/96/EC.

Folhas de dados de segurança

Introdução

A renúncia seguinte é válida para todas as folhas de segurança deste manual. Para questões sobre produtos Océ relacionadas com a saúde, segurança e ambiente, contacte o seu representante Océ; pode localizar a sua morada no último anexo deste manual.

Folhas de dados de segurança Océ VarioPrint® 1055/65/75

Este manual de segurança contém as seguintes folhas de dados de segurança:

- Folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Folha de dados de segurança da Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Folha de dados de segurança do Toner F4 da Océ
- Folha de dados de segurança do Océ Master

(consulte *'Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets'* na página 132)

Renúncia

As folhas de dados de segurança contidas neste manual foram compiladas com base nas informações disponíveis. Destinam-se a ser utilizadas como um guia compacto de manuseamento seguro deste produto. Reservamo-nos o direito de rever as folhas de dados de segurança à medida que forem surgindo novas informações. Cabe ao utilizador a responsabilidade de determinar a adequação destas informações à adopção de medidas de segurança que possam ser necessárias. Cabe ao utilizador a responsabilidade de contactar a Océ para se certificar de que as folhas de dados de segurança que possui são as mais recentes. Se, e na medida em que, for permitida a limitação de responsabilidade ao abrigo das leis aplicáveis, não aceitamos qualquer responsabilidade por qualquer inexactidão que possa surgir nestas informações.

EPA Energy Star®

Introdução

A Océ-Technologies B.V. aderiu ao programa Energy Star® da Agência de Protecção Ambiental dos Estados Unidos (EPA). A finalidade do programa Energy Star® é promover o fabrico e a comercialização de equipamentos eficazes a nível de energia, reduzindo assim a poluição potencial provocada pela combustão. Se utilizar as funções de gestão de energia descritas em seguida, evita o consumo desnecessário de energia, reduzindo assim a poluição atmosférica gerada por centrais eléctricas e poupando nas contas da electricidade.

Na qualidade de Energy Star® Partner, a Océ-Technologies B.V. determinou que os dispositivos Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer e Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier cumprem as directrizes de eficiência energética da Energy Star®.

Para informações sobre o consumo da máquina, consulte a Folha de Dados de Segurança de Produto incluída neste manual.

Para informações sobre como ajustar os modos de economia de energia, leia o Manual de Configuração e Manutenção da Océ VarioPrint® 1055/65/75.

Características

Os critérios da Energy Star® abrangem as seguintes funções:

- Modos de economia de energia:

Modo económico (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer e Digital Copier)

A Océ VarioPrint® 1055/65/75 entra automaticamente no modo económico 15 minutos após a conclusão do último trabalho. O Operador principal pode ajustar o tempo padrão do modo económico (1-90 minutos). A Océ VarioPrint® 1055/65/75 necessita de 10 segundos para sair do modo económico.

Modo de hibernação (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

A Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer entra automaticamente no modo de hibernação 90 minutos após a conclusão do último trabalho. O Operador principal pode ajustar o tempo padrão do modo de hibernação (10-90 minutos).

Modo de desligação automática (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

A Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier desliga-se automaticamente 90 minutos após a conclusão do último trabalho. O Operador principal pode ajustar o tempo padrão de desligação automática (10-90 minutos).

Se os tempos padrão acima indicados para o modo económico (15 minutos), modo de hibernação (90 minutos) ou desligação automática (90 minutos) causarem inconvenientes, pode pedir à assistência Océ que aumente este tempo

para o limite máximo de 240 minutos. É aconselhável determinar os tempos padrão apropriados para o seu tipo de trabalho, alterando a definição em incrementos de 30 minutos e testando cada definição durante um período mínimo de uma semana.

Só se o limite de 240 minutos do modo de hibernação ou de desligação automática continuar a causar inconvenientes consideráveis, devido ao seu tipo de utilização específico, é que o operador principal pode desactivar o modo de hibernação.

■ **Frente e verso automático**

A utilização de ambos os lados do papel reduz os custos com papel, o consumo de energia nacional e a quantidade de papel que entra no processo de eliminação de resíduos. Por isso, a Océ VarioPrint® 1055/65/75 está configurada, por defeito, para a cópia e impressão automática em frente e verso.

■ **Papel reciclado**

A utilização de papel reciclado também tem vantagens para o ambiente. A Océ VarioPrint® 1055/65/75 foi concebida para utilizar papel reciclado. Pode pedir a literatura do produto – onde encontra informações sobre os tipos recomendados de papel de cópia reciclado – à Océ local ou à Sede da Océ (Océ-Technologies B.V.) em Vento, Holanda.



Energy Star® é uma marca registada dos E.U.A.

Kapitel 13

Säkerhetsinformation (SE)



Säkerhetsanvisningar

Introduktion

Océ produkter har testats enligt stränga internationella säkerhetskrav. För att du ska kunna arbeta med dessa produkter på ett säkert sätt är det viktigt att du följer säkerhetsreglerna.

Underhåll

Instruktioner
Ta inte bort några skruvar från de fasta panelerna.
Utför enbart underhåll på de delar av utrustningen som beskrivs i användarhandböckerna. Använd bara det underhållsmaterial som anges i användarhandböckerna.
Ställ ingen vätska på maskinen.
Använd endast underhållsmaterial och annat material till det de är till för.
Håll underhållsmaterial oåtkomligt för barn.
Blanda inte rengöringsvätskor eller andra substanser.
För att undvika risk för faror ska alla modifikationer av Océ-utrustning utföras av kvalificerade och utbildade servicetekniker.
Öppna inte luckor på maskinen när den startas eller används om inte skärmen uppmanar dig att öppna en dörr eller flera.

Anslutning

Instruktioner
Flytta inte maskinen själv, utan kontakta ett lokalt Océ-kontor.
Om du av någon anledning måste flytta maskinen själv, försäkra dig om att huvudströmmen har rätt säkringskapacitet. Mer information om ström finns i säkerhetsdatabladet i dokumentationen för utrustningen.
Förbikoppla inga mekaniska eller elektriska kretsar.
Vi rekommenderar att du endast ansluter enheter som uppfyller (inter)nationella standarder för produktsäkerhet och radiofrekvensstörningar, och att du använder anslutningskablar som rekommenderas av Océ.
Använd inte förlängningssladd för att ansluta maskinen.
Använd inte någon annan nätkabel än den som medföljer maskinen.
Kontakta Océ Service för byte av nätkabeln om den måste bytas ut på grund av skador eller defekter.
Denna maskin har inte utformats för anslutning till ett strömförsörjningssystem för IT. Ett strömförsörjningssystem för IT är ett elektriskt nätverk där nolledaren inte är ansluten till jord.
För utrustning ansluten via väggkontakt: placera maskinen nära ett lättåtkomligt vägguttag.

Instruktioner
För utrustning ansluten via en fast anslutning till elnätet: den fasta anslutningens fränkopplingsanordning ska vara lättåtkomlig.
Anslut aldrig maskinen till en nätspänning som skiljer sig från det värde som anges på etiketten med spänningsinformation. Kontakta ett lokalt Océ-kontor om maskinen måste anslutas till en annan nätspänning. Strömdekalen finns på insidan av pappersenhetens dörr.
Använd inte en annan nätkabel än den som medföljer maskinen. Om nätkabeln måste bytas för att den är skadad eller defekt bör du kontakta ett lokalt Océ-kontor för att försäkra dig om att du får rätt typ av nätkabel.
Kontakten på nätkabeln är avsedd att användas vid bortkoppling. Uttaget ska vara placerat i närheten av utrustningen och lätt åtkomligt.

Omgivning

Instruktioner
Blockera inte maskinens ventilationsöppningar, det kan göra att luftflödet inte är tillräckligt för att kyla ned enheten. Det får inte finnas några hinder på minst 30 cm bakom och till vänster om maskinen, uppmätt från maskinens baksida och vänstra sida till hindren.
Placera maskinen på en plan, vågrät yta som håller för maskinens vikt. Mer information om utrustningens vikt finns i säkerhetsdatabladet för Océ VarioPrint® 1055/65/75 i bilagan.
Se till att det finns gott om utrymme runt maskinen. Det gör det lättare att fylla på material och att utföra underhåll.
Ställ inte maskinen i ett utrymme som är för litet eller för dåligt ventilerat. Mer information om rekommenderad rumsvolym och ventilation finns i säkerhetsdatabladet för Océ VarioPrint® 1055/65/75 i bilagan.
Océ VarioPrint® 1055/65/75 har ett ozonfilter med samma livslängd som maskinen. Ozonfiltret behöver inte bytas ut.

Allmänt

Instruktioner

Använd alltid material som rekommenderas av Océ och som har utformats för just denna Océ-maskin. Material som inte har godkänts av Océ kan orsaka fel i maskinen.

Använd inte maskinen om det hörs konstiga ljud från den. Avlägsna kontakten från uttaget eller stäng av den fasta anslutningen till elnätet och kontakta ett lokalt Océ-kontor.

När utrustningen ska kasseras

Instruktioner



Symbolen med den överkorsade soptunnan anger att separat insamling måste ske i EG:s medlemsländer när utrustningen kasseras. Den svarta randen visar att apparaten lanserats på marknaden efter 13 augusti 2005. Referens: Direktiv 2002/96/EG.

Säkerhetsdatablad

Introduktion

Ansvarsbegränsningen nedan gäller för alla datablad i den här handboken. Var god kontakta din Océ-leverantör vid frågor om Océ-produkter angående hälsa, säkerhet och miljö. Adressen hittar du i sista bilagan till den här handboken.

Océ VarioPrint® 1055/65/75 säkerhetsdatablad

Den här säkerhetshandboken innehåller följande säkerhetsdatablad:

- Océ VarioPrint® 1055 Network Printer säkerhetsdatablad
- Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier säkerhetsdatablad
- Océ VarioPrint® 1065 Network Printer säkerhetsdatablad
- Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier säkerhetsdatablad
- Océ VarioPrint® 1075 Network Printer säkerhetsdatablad
- Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier säkerhetsdatablad
- Säkerhetsdatablad Océ F4 toner
- Säkerhetsdatablad Océ Master

(se '*Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets*' på sidan 132)

Ansvarsbegränsning

Säkerhetsdatabladerna i den här handboken har sammanställts så noga som möjligt. De är avsedda som en kortfattad vägledning hur produkten hanteras på ett säkert sätt. Vi förbehåller oss rätten att uppdatera säkerhetsinformationen när ny information finns tillgänglig. Det är användarens ansvar att avgöra informationens lämplighet för de säkerhetsåtgärder som bör vidtas. Det åligger användaren att kontrollera att säkerhetsdatabladerna är aktuella genom att kontakta Océ. Om begränsat ansvar tillåts under gällande lagar, påtar vi oss inget ansvar för eventuella felaktigheter i denna information.

EPA Energy Star®

Introduktion

Océ-Technologies B.V. har gått med i Energy Star®-programmet från amerikanska EPA (Environmental Protection Agency). Avsikten med Energy Star®-programmet är att främja tillverkning och försäljning av energieffektiv utrustning för att minska förbränningsrelaterad miljöförstöring. Om energihanteringsfunktionerna nedan används kan man förebygga onödig energiförbrukning, vilket leder till såväl minskade luftföroreningar från elkraftverk som lägre elkostnader.

I egenskap av Energy Star®-partner, har Océ-Technologies B.V. fastställt att Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, Océ VarioPrint® 1075 Network Printer och Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier uppfyller Energy Star®-kriterierna för effektiv energiförbrukning.

Du kan se information om produktens strömförbrukning i säkerhetsdatabladet i den här säkerhetshandboken.

Information om hur du justerar energisparlägena finns i Konfigurations- och underhållshandboken för Océ VarioPrint® 1055/65/75.

Funktioner

Energy Star®-kriterierna inkluderar följande funktioner.

- **Energisparlägena:**

Energisparläge (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer och Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 går automatiskt in i energisparläge 15 minuter efter det att det sista jobbet avslutats. Huvudoperatören kan justera energisparlägets standardtid (1-90 minuter). Det tar 10 sekunder för Océ VarioPrint® 1055/65/75 att aktiveras från lågenergiläge.

Viloläge (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer går automatiskt in i viloläge 90 minuter efter det att det sista jobbet avslutats. Huvudoperatören kan justera vilolägets standardtid (10-90 minuter).

Automatiskt avstängningsläge (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier går automatiskt in i viloläge 90 minuter efter det att det sista jobbet har avslutats. Huvudoperatören kan justera standardtiden för avstängning (10-90 minuter).

Om de ovannämnda standardtiderna för lågenergiläge (15 minuter), viloläge (90 minuter) eller automatisk avstängning (90 minuter) är opraktiska kan du be att Océ Service ökar standardtiderna till maximalt 240 minuter. Vi föreslår att du

fastställer lämpliga standardtider för ditt arbetsmönster genom att ändra inställningen i 30-minuterssteg och testa varje inställning under minst en vecka. Huvudoperatören kan endast inaktivera viloläget om begränsningen på 240 minuter för viloläge eller automatisk avstängning orsakar många problem på grund av ert speciella arbetsmönster.

■ **Automatisk duplex**

Genom att använda båda sidorna på papperet kan du hålla nere papperskostnader, den nationella energiförbrukningen och mängden papper för återvinning. Av den anledningen har Océ VarioPrint® 1055/65/75 som standard ställts in för automatisk dubbelsidig kopiering och utskrift.

■ **Återanvänt papper**

Användningen av återanvänt papper främjar också miljön. Océ VarioPrint® 1055/65/75 har konstruerats för att använda återanvänt papper. Information om rekommenderade typer av återvunnet kopiator- och skrivarpapper kan fås från det lokala Océ-kontoret eller från Océ huvudkontor (Océ-Technologies B.V.) i Venlo, Nederländerna.



Energy Star® är ett amerikanskt varumärke.

第 14 章 安全信息 (CN)



安全使用说明

简介

Oce 设计的产品均已经过测试，符合最严格的国际安全标准。为确保您安全地使用这些产品，请严格遵守下列安全规则。

维护

说明
不要从固定面板上拆下任何螺丝。
仅对用户手册中提及的设备部件采取维护措施。仅使用用户手册中提及的维护材料。
不要在机器上放置任何液体。
不要将维护材料或其它材料用于其它用途。
应使维护材料远离儿童。
不要混合清洗液或其它物质。
为避免发生事故，对 Océ 设备的所有改动均应由经过严格培训的合格服务技术人员执行。
机器启动或运行过程中请勿打开任何门，除非显示屏提示您打开一扇或多扇门。

连接

说明
请勿自行移动设备。如需移动，请与当地 Océ 机构联系。
如果由于某些原因您必须自己移动机器，请确保主电源位置有合适的保险丝负载容量。有关最大电流的详细信息，请阅读本信息集中的设备安全数据表。
不要桥接任何机械或电子断路器。
建议只使用符合国家（或国际）产品安全和射频干扰标准的复印控制产品（或其它产品），并使用 Océ 指定的附带缆线。
不要使用延长导线来连接机器。
除了机器随附的电源连接电缆，请勿使用其它电缆。
如果因电源连接电缆损坏或缺陷而需要更换电缆时，请联系 Océ 服务部门，进行适当的更换。
此机器的设计不适合与 IT 电源系统连接。IT 电源系统是一个电压网络，其零线不接地。
对于通过墙上插座连接的设备：应使机器靠近易于连接的墙上插座。
对于通过固定连接方式与供电系统连接的设备：固定连接线路中的断开装置应便于接近。
切勿将机器连接到供电电压与机器电源标签上规定的电压不相符的电源。如需连接不同的电压，请与当地的 Océ 机构联系。电源标签位于纸盒门内。

说明
除了机器随附的电源连接电缆之外，请勿使用其它电缆。如果因电源连接电缆损坏或缺陷而需要更换电缆时，请联系当地的 Océ 机构，更换合适的电源连接电缆。
电源线上的插头用作断开装置。插座应该安装在设备旁并且易于接近。

环境

说明
不要堵塞机器的通风口，保证充足的气流以进行冷却。请注意机器整个左侧和背面在至少 30 厘米距离内无障碍物，这是从机器的左侧和背面到障碍物之间的距离。
确保将机器放置在具有足够强度的水平面上。有关设备重量的信息，请参阅附录中的 Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 产品安全数据表。
确保机器周围有足够的空间，以便装入材料以及进行维护。
不要将设备放置在特别狭小或通风不畅的房间里。有关推荐的房间大小和通风条件的信息，请参阅附录中的 Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 产品安全数据表。
Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 上装有臭氧过滤器，过滤器的使用寿命与机器寿命一样长。因此，臭氧过滤器不需要更换。

一般注意事项

说明
请始终使用 Océ 推荐的材料和专为此 Océ 机器开发的材料。未获 Océ 认可的材料可能会导致机器故障。
机器发出异常声响时切勿继续使用，应从电源插座中拔出插头，或者切断与供电系统的固定连接，并与当地的 Océ 机构联系。

寿命终止

说明

符号医· 故掛糜新擲· · 坝表示在欧盟成员国中，设备寿命终止时必须单独收集。黑色条说明该设备在 2005 年 8 月 13 日后投放市场。参考：Directive 2002/96/EC。

安全数据表

简介

以下免责声明对本手册中的所有安全数据表均有效。有关 Océ 产品在健康、安全和环境方面的问题，请与 Océ 机构联系，您可以在本手册最后的附录中找到联系地址。

安全数据表 **Océ VarioPrint(R) 1055/65/75**

此安全手册包含以下安全数据表。

- 安全数据表 Océ VarioPrint^(R) 1055 网络打印机
- 安全数据表 Océ VarioPrint^(R) 1055 数字复印机
- 安全数据表 Océ VarioPrint^(R) 1065 网络打印机
- 安全数据表 Océ VarioPrint^(R) 1065 数字复印机
- 安全数据表 Océ VarioPrint^(R) 1075 网络打印机
- 安全数据表 Océ VarioPrint^(R) 1075 数字复印机
- 安全数据表 Océ F4 碳粉
- 安全数据表 Océ Master

(请参阅第 132 页上的 *Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets*)

免责声明

本手册中的安全数据表是我们尽我们所知编写的，作为本产品的简要安全使用指南。我们保留因得到新的信息而对安全数据表进行修改的权利。用户应确定此信息的适用性，以采取必要的安全预防措施。用户有责任与 Océ 联系，以确保获得最新版本的安全数据表。如果适用法律允许责任限制，则我们对此数据表中可能存在的任何不准确信息不承担任何责任。

EPA Energy Star(R)

简介

Oce-Technologies B.V. 已经加入了美国环保署 (EPA) 的 Energy Star(R) 计划。Energy Star(R) 计划的目的是促进高效能源设备的制造和销售，从而潜在地降低与燃烧有关的污染。使用下列能源管理功能可以防止不必要的电量消耗，从而有助于防止发电厂造成的空气污染，并且能够节约公用支出资金。

作为 Energy Star(R) 的合作伙伴，Oce-Technologies B.V. 已确定 Océ VarioPrint(R) 1055 网络打印机、VarioPrint(R) 1055 数字复印机、Océ VarioPrint(R) 1065 网络打印机、Océ VarioPrint(R) 1065 数字复印机、Océ VarioPrint(R) 1075 网络打印机 以及 Océ VarioPrint(R) 1075 数字复印机符合 Energy Star(R) 有关高效节能方面的准则。

有关功耗数据，请阅读本安全手册中的产品安全数据表。
有关如何调整节能模式，请参阅 Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 配置和维护手册。

功能

Energy Star(R) 标准涉及以下功能。

■ 节能模式：

低功耗模式 (Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 网络打印机和数字复印机)

完成最后一项作业 15 分钟后，Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 将自动进入低功耗模式。主操作员可以调整低功耗模式的默认时间 (1-90 分钟)。Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 需要 10 秒钟时间从低功耗模式唤醒。

休眠模式 (Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 网络打印机)

完成最后一项作业 90 分钟后，Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 网络打印机将自动进入休眠模式。主操作员可以调整休眠模式的默认时间 (10-90 分钟)。

自动关闭模式 (Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 数字复印机)

完成最后一项作业 90 分钟后，Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 数字复印机将自动关闭休眠模式。主操作员可以调整自动关闭模式的默认时间 (10-90 分钟)。

如果上述几种模式的默认时间 (低功耗模式 15 分钟；休眠模式 90 分钟；自动关闭模式 90 分钟) 导致不便，您可以要求 Océ 服务部门延长默认时间，最长 240 分钟。建议通过以下方式来确定适合您的工作模式的默认时间：每次将设置增减 30 分钟，然后对每个设置测试至少一个星期。

仅当由于您特殊的工作模式，使休眠模式或自动关闭模式默认的 240 分钟时间限制仍造成相当大的不便时，主操作员才可以禁用休眠模式。

■ 自动双面模式

双面利用纸张可以降低纸张成本、减少国家能源消耗和需处理的废纸量。因此，Océ VarioPrint(R) 1055/65/75 默认设置为自动双面复印和打印。

■ 再生纸

使用再生纸也有益于环境。Oce VarioPrint(R) 1055/65/75 设计适用于使用再生纸。您可以从当地的 Oce 公司或位于荷兰文洛的 Oce 总部 (Oce-Technologies B.V.) 获取有关所推荐的再生复印 / 打印纸类型的产品资料。



Energy Star (R) 是美国注册商标。

Chapter 15

Safety Information (US)



Instructions for safe use

Introduction

Océ designed products have been tested in accordance with the strictest international safety standards. To help assure safe working with these products, it is important that you observe the following safety rules.

Maintenance

Instructions
Do not remove any screws from fixed panels.
Carry out maintenance activities only to those parts of the equipment mentioned in the user manuals. Use only maintenance materials as mentioned in the user manuals.
Do not place any liquids on the machine.
Use maintenance materials or other materials for their original purpose only.
Keep maintenance materials away from children.
Do not mix cleaning fluids or other substances.
To avoid the risk of introducing hazards, all modifications to Océ equipment are strictly reserved to properly qualified and trained service technicians.
Do not open doors when the machine is starting up or running unless the display screen asks you to open one or more doors.

Connection

Instructions
Do not move the machine by yourself, but contact your local Océ organisation.
If for some reason you have to move the machine yourself, please make sure that the mains power point has the right fuse capacity. See the safety data sheet of the equipment in this information set for information about maximum current.
Do not bridge any mechanical or electrical circuit breakers.
It is recommended connect only those copy-control products (or other products) which meet the (inter)national product safety and radio frequency interference standards, and to use an attachment cable as specified by Océ.
Do not use an extension lead to connect the machine.
Do not use a different mains connector cable, as supplied by the machine.
When replacement of the power supply cable is required because of damage or defect, contact Océ Service for proper replacement of this power supply cable.
This machine is not designed for connection to an IT power system. An IT power system is a voltage network in which the neutral wire is not connected to earth.
For the equipment connected via a wall socket: locate the machine close to a wall socket that is easily accessible.
For the equipment connected via a fixed connection to the electricity grid: the disconnect device in the fixed connection should be easily accessible.

Instructions
Never connect the machine to a mains voltage deviating from the value as defined on the power-marking label. If connection to a different mains voltage is required, contact your local Océ organisation. The power-marking label can be found at the inside of the paper compartment door.
Do not use another mains connection cable than the one supplied with the machine. When replacement of the main connection cable is required, because the cable is damaged or defect, contact your local Océ organisation for a correct replacement of the mains connection cable.
The plug on the power supply cord is intended to serve as the disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Surroundings

Instructions
Do not block the ventilation openings of the machine to guarantee sufficient airflow for cooling purposes. The back and left of the machine must be free of obstacles for at least 30 cm over the full length, measured from the back and left of the machine to the obstacles.
Ensure that the machine is placed on a level, horizontal surface of sufficient strength. See the Océ VarioPrint® 1055/65/75 Product safety data sheets in the appendix for information about the weight of the equipment.
Ensure there is sufficient space around the machine. This facilitates reloading materials as well as maintenance.
Do not place the machine in rooms which are too small or insufficiently ventilated. See the Océ VarioPrint® 1055/65/75 Product safety data sheets in the appendix for information about the recommended room volume and ventilation.
The Océ VarioPrint® 1055/65/75 is fitted with an ozone filter whose useful life is equal to that of the machine. You do not need to replace the ozone filter.

General

Instructions
Always use materials recommended by Océ and developed for this Océ machine. Materials not approved by Océ may result in faults in your machine.
Do not use the machine when it is emitting unusual sounds. Remove the plug from the power socket or turn off the fixed connection to the electricity grid and contact your local Océ organisation.

Safety data sheets

Introduction

The disclaimer below is valid for all safety data sheets in this manual. For questions about Océ products regarding health, safety and environment, please contact your Océ organisation; you can find the address in the last appendix of this manual.

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 NC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-810-a-US
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1055 Network Printer				
Description	Electrostatic network printer/copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	62 A4 prints/min or 30 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage		120 V	208 V 230-240 V		
Frequency		60 Hz	60 Hz 60 Hz		
Current-rated		14.5 A	8.5 A 7.5 A		
Building fuse		20 A	16 A 16 A		
Power consumption, ready		340 W			
Power consumption, operation		1.3 kW			
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, sleep mode		30 W			
* Power consumption, low power		195 W (recovery time 11 s)			
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 56$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 71$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 340 W; in operation 1.3 kW				
Ozone emission	0.01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0.01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended				
	Daily copy volume (much more than average)	4000 A4			
	Total worktime	8 h			
	Ozone concentrations:				
	- Time weighted average	0.001 mg/m ³	(0.0005 ppm)		
	- Peak	0.002 mg/m ³	(0.001 ppm)		
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone	0.2 mg/m ³	(0.1 ppm)		
	Odour Perception Limit for ozone	0.04 mg/m ³	(0.02 ppm)		
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0.04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03		EPA ENERGY STAR®		
					
	INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT				
	E 69871				

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 DC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET			
		Number	E-805-a-US
		Date	November 2005
Model	Océ VarioPrint 1055 Digital Copier		
Description	Electrostatic digital copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.		
Process speed	55 A4 prints/min or 27 A3 prints/min		
Dimensions	Width	1725 mm	
	Depth	825 mm excl. wall spacers	
	Height	1385 mm	
Weight		386 kg	
Voltage		120 V	208 V 230-240 V
Frequency		60 Hz	60 Hz
Current-rated		14.5 A	8.5 A 7.5 A
Building fuse		20 A	16 A 16 A
Power consumption, ready		320 W	
Power consumption, operation		1.3 kW	
EPA ENERGY STAR®			
* Power consumption, off mode		10 W	
* Power consumption, low power		175 W (recovery time 11 s)	
Mains connection		Cable with plug	
Safety class		I (IEC 536) Protective earth connection	
Protection class		IP 20 (IEC 529)	
Sound pressure level (at operator position)		Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 56$ dB(A)
Sound power level		$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 71$ dB(A)
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.	
Heat emission		Ready 320 W; in operation 1.3 kW	
Ozone emission		0.01 mg/min at continuous operation	
Dust concentration		0.01 mg/m ³ at continuous operation	
Room volume		Recommendation: min. 30 m ³	
Room ventilation		Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation)	
Use simulation at random operation		For heat evacuation extra ventilation may be necessary. Room volume and ventilation as recommended Daily copy volume (much more than average) 4000 A4 Total worktime 8 h Ozone concentrations: - Time weighted average 0.001 mg/m ³ (0.0005 ppm) - Peak 0.002 mg/m ³ (0.001 ppm) Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone 0.2 mg/m ³ (0.1 ppm) Odour Perception Limit for ozone 0.04 mg/m ³ (0.02 ppm)	
Consumables		Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.	
Additional safety information		The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0.04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).	
CE-Compliance	Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03		EP ENERGY STAR®
			
Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL			

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 NC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET			
		Number	E-811-a-US
		Date	November 2005
Model	Océ VarioPrint 1065 Network Printer		
Description	Electrostatic network printer/copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.		
Process speed	62 A4 prints/min or 30 A3 prints/min		
Dimensions	Width	1725 mm	
	Depth	825 mm excl. wall spacers	
	Height	1385 mm	
Weight		386 kg	
Voltage		120 V	208 V 230-240 V
Frequency		60 Hz	60 Hz 60 Hz
Current-rated		14.5 A	8.5 A 7.5 A
Building fuse		20 A	16 A 16 A
Power consumption, ready		340 W	
Power consumption, operation		1.5 kW	
EPA ENERGY STAR®			
* Power consumption, sleep mode		30 W	
* Power consumption, low power		195 W (recovery time 11 s)	
Mains connection	Cable with plug		
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection		
Protection class	IP 20 (IEC 529)		
Sound pressure level (at operator position)	Standby	In operation	
	$L_{pA} = 31 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 57 \text{ dB(A)}$	
Sound power level	$L_{WA} = 47 \text{ dB(A)}$	$L_{WA} = 72 \text{ dB(A)}$	
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.		
Heat emission	Ready 340 W; in operation 1.5 kW		
Ozone emission	0.01 mg/min at continuous operation		
Dust concentration	0.01 mg/m ³ at continuous operation		
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³		
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.		
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended		
	Daily copy volume (much more than average)	5000	A4
	Total worktime	8	h
	Ozone concentrations:		
	- Time weighted average	0.001 mg/m ³	(0.0005 ppm)
	- Peak	0.002 mg/m ³	(0.001 ppm)
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone	0.2 mg/m ³	(0.1 ppm)
	Odour Perception Limit for ozone	0.04 mg/m ³	(0.02 ppm)
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.		
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0.04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).		
CE-Compliance	Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03		EP ENERGY STAR®
			

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 DC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-806-a-US
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1065 Digital Copier				
Description	Electrostatic digital copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	62 A4 prints/min or 30 A3 prints/min				
Dimensions	Width 1725 mm Depth 825 mm excl. wall spacers Height 1385 mm				
Weight	386 kg				
Voltage	120 V	208 V	230-240 V		
Frequency	60 Hz	60 Hz	60 Hz		
Current-rated	14.5 A	8.5 A	7.5 A		
Building fuse	20 A	16 A	16 A		
Power consumption, ready	320 W				
Power consumption, operation	1.5 kW				
EPA ENERGY STAR®	10 W				
* Power consumption, off mode	175 W (recovery time 11 s)				
* Power consumption, low power					
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 57$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 72$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 320 W; in operation 1.5 kW				
Ozone emission	0.01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0.02 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended Daily copy volume (much more than average) 5000 A4 Total worktime 8 h Ozone concentrations: - Time weighted average 0.001 mg/m ³ (0.0005 ppm) - Peak 0.002 mg/m ³ (0.0015 ppm) Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone 0.2 mg/m ³ (0.1 ppm) Odour Perception Limit for ozone 0.04 mg/m ³ (0.02 ppm)				
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0.04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03				
					
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 NC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET					
		Number	E-812-a-US		
		Date	November 2005		
Model	Océ VarioPrint 1075 Network Printer				
Description	Electrostatic network printer/copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	72 A4 prints/min or 35 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage		120 V	208 V 230-240 V		
Frequency		60 Hz	60 Hz 60 Hz		
Current-rated		14.5 A	8.5 A 7.5 A		
Building fuse		20 A	16 A 16 A		
Power consumption, ready		340 W			
Power consumption, operation		1.7 kW			
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, sleep mode		30 W			
* Power consumption, low power		195 W (recovery time 11 s)			
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby	In operation			
	$L_{pA} = 31 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 58 \text{ dB(A)}$			
Sound power level	$L_{WA} = 47 \text{ dB(A)}$	$L_{WA} = 73 \text{ dB(A)}$			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 340 W; in operation 1.7 kW				
Ozone emission	0.01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0.01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended				
	Daily copy volume (much more than average)	7000	A4		
	Total worktime	8	h		
	Ozone concentrations:				
	- Time weighted average	0.001 mg/m ³	(0.0005 ppm)		
	- Peak	0.003 mg/m ³	(0.0015 ppm)		
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone	0.2 mg/m ³	(0.1 ppm)		
	Odour Perception Limit for ozone	0.04 mg/m ³	(0.02 ppm)		
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0.04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03		EP ENERGY STAR®		
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 DC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-807-a-US
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1075 Digital Copier				
Description	Electrostatic network printer, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	72 A4 prints/min or 30 A3 prints/min				
Dimensions Width Depth Height	1725 mm 825 mm excl. wall spacers 1385 mm 386 kg				
Weight					
Voltage	120 V	208 V	230-240 V		
Frequency	60 Hz	60 Hz	60 Hz		
Current-rated	14.5 A	8.5 A	7.5 A		
Building fuse	20 A	16 A	16 A		
Power consumption, ready	320 W				
Power consumption, operation	1.7 kW				
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, off mode	10 W				
* Power consumption, low power	175 W (recovery time 11 s)				
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 58$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 73$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 320 W; in operation 1.7 kW				
Ozone emission	0.01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0.01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended				
	Daily copy volume (much more than average)				
	Total worktime				
	Ozone concentrations:				
	- Time weighted average	0.001 mg/m ³	(0.0005 ppm)		
	- Peak	0.003 mg/m ³	(0.0015 ppm)		
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone				
	Odour Perception Limit for ozone				
		0.2 mg/m ³	(0.1 ppm)		
		0.04 mg/m ³	(0.02 ppm)		
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0.04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03				
					
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Disclaimer

The safety data sheets in this manual have been compiled to the best of our knowledge. They are intended as a compact guide to the safe handling of this product. We reserve the right to revise safety data sheets, as new information becomes available. It is the user's responsibility to determine the suitability of this information for the adoption of safety precautions as may be necessary. It is the user's responsibility to contact Océ to make sure that the safety data sheets are the latest ones issued. If and in so far as limitation of liability is permitted under the applicable laws, we do not accept liability for any inaccuracy that may occur in this information.

EPA Energy Star®

Introduction

Océ-Technologies B.V. has joined the Energy Star® Program of the United States Environmental Protection Agency (EPA). The purpose of the Energy Star® Program is to promote the manufacturing and marketing of energy-efficient equipment, thereby potentially reducing combustion-related pollution. Using the energy management features outlined below prevents unnecessary power consumption, which helps prevent air pollution from electricity plants and saves money on your utility bills.

As an Energy Star® Partner, Océ-Technologies B.V. has determined that the Océ VarioPrint® 1055 Network Printer, VarioPrint® 1055 Digital Copier, the Océ VarioPrint® 1065 Network Printer, Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier, the Océ VarioPrint® 1075 Network Printer and the Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier meet the Energy Star® guidelines for energy efficiency.

Read the Product Safety Data Sheet in this Safety manual for power consumption data.

Read the Océ VarioPrint® 1055/65/75 Configuration and Maintenance manual for information on how to adjust the energy saving modes.

Features

The Energy Star® criteria involve the following features.

- The energy save modes:

Low power mode (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer and Digital Copier)

The Océ VarioPrint® 1055/65/75 automatically enters the low-power mode 15 minutes after completion of the last job. The Key operator can adjust the low power mode default time (1-90 minutes). The Océ VarioPrint® 1055/65/75 needs 10 seconds to wake up from low power mode.

Sleep mode (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer)

The Océ VarioPrint® 1055/65/75 Network Printer enters automatically the sleep mode 90 minutes after completion of the last job. The Key operator can adjust the sleep mode default time (10-90 minutes).

Auto-off mode (Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier)

The Océ VarioPrint® 1055/65/75 Digital Copier switches the sleep mode off automatically 90 minutes after completion of the last job. The Key Operator can adjust the auto-off default time (10-90 minutes).

If the default times mentioned above for the low power mode (15 minutes), sleep mode (90 minutes) and auto-off mode (90 minutes) create an inconvenience, you can request Océ Service to increase the default times to a maximum of 240

minutes. It is suggested that you determine the appropriate default times for your work pattern by changing the setting in steps of 30 minutes and testing each setting for at least one week.

If, due to your particular work pattern, the sleep mode default time limit of 240 minutes still causes sizable inconvenience, the Key Operator can disable the sleep mode.

■ **Automatic duplex**

Using both sides of paper reduces paper costs, national energy consumption and the amount of paper in the waste disposal process. Therefore, the Océ VarioPrint® 1055/65/75 is set for automatic duplex copying and printing as a default.

■ **Recycled paper**

The use of recycled paper also benefits the environment. The Océ VarioPrint® 1055/65/75 is designed to use recycled paper. Product literature on recommended types of recycled copier / printer paper can be obtained from your local Océ company or Océ Headquarters (Océ-Technologies B.V.) in Venlo, the Netherlands.



Energy Star® is a U.S. registered mark.

Appendix A

Safety data sheets



Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets

Introduction

The disclaimer below is valid for all safety data sheets in this manual. For questions about Océ products regarding health, safety and environment, please contact your Océ organisation; you can find the address in the last appendix of this manual.

Océ VarioPrint® 1055/65/75 Safety data sheets

This safety manual contains the following safety data sheets.

- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 Network Printer
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 Digital Copier
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 Network Printer
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 Digital Copier
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 Network Printer
- Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 Digital Copier
- Safety data sheet Océ F4 toner
- Safety data sheet Océ Master

Disclaimer

The safety data sheets in this manual have been compiled to the best of our knowledge. They are intended as a compact guide to the safe handling of this product. We reserve the right to revise safety data sheets, as new information becomes available. It is the user's responsibility to determine the suitability of this information for the adoption of safety precautions as may be necessary. It is the user's responsibility to contact Océ to make sure that the safety data sheets are the latest ones issued. If and in so far as limitation of liability is permitted under the applicable laws, we do not accept liability for any inaccuracy that may occur in this information.

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 NC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-810-a-NL
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1055 Network Printer				
Description	Electrostatic digital copier/printer, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing, 55 A4 prints/min or 27 A3 prints/min				
Process speed					
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage	230-240 V				
Frequency	50 Hz				
Current-rated	7,5 A				
Building fuse	16 A				
Power consumption, ready	340 W				
Power consumption, operation	1,3 kW				
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, sleep mode	30 W				
* Power consumption, low power	190 W (recovery time 10 s)				
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby	In operation			
Sound power level	$L_{pA} = 31 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 56 \text{ dB(A)}$			
Radio interference	$L_{WA} = 47 \text{ dB(A)}$	$L_{WA} = 71 \text{ dB(A)}$			
Heat emission	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Ozone emission	Ready 340 W; in operation 1,3 kW				
Dust concentration	0,01 mg/min at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended				
	Daily copy volume (much more than average)	4000	A4		
	Total worktime	8	h		
	Ozone concentrations:				
	- Time weighted average	0,001 mg/m ³	(0,0005 ppm)		
	- Peak	0,002 mg/m ³	(0,001 ppm)		
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone	0,2 mg/m ³	(0,1 ppm)		
	Odour Perception Limit for ozone	0,04 mg/m ³	(0,02 ppm)		
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR®		
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1055 DC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-805-a-NL

Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1055 Digital Copier				
Description	Electrostatic digital copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	55 A4 prints/min or 27 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage	230-240 V				
Frequency	50 Hz				
Current-rated	7,5 A				
Building fuse	16 A				
Power consumption, ready	320 W				
Power consumption, operation	1,3 kW				
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, off mode	8 W				
* Power consumption, low power	170 W (recovery time 10 s)				
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby	In operation			
	$L_{pA} = 31$ dB(A)	$L_{pA} = 56$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 71$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 320 W; in operation 1,3 kW				
Ozone emission	0,01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0,01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended Daily copy volume (much more than average) 4000 A4 Total worktime 8 h Ozone concentrations: - Time weighted average 0,001 mg/m ³ (0.0005 ppm) - Peak 0,002 mg/m ³ (0.001 ppm) Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone 0,2 mg/m ³ (0,1 ppm) Odour Perception Limit for ozone 0,04 mg/m ³ (0,02 ppm)				
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR®		
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 NC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-811-a-NL
Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1065 Network Printer				
Description	Electrostatic network printer/copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	62 A4 prints/min or 30 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage	230-240 V				
Frequency	50 Hz				
Current-rated	7,5 A				
Building fuse	16 A				
Power consumption, ready	340 W				
Power consumption, operation	1,5 kW				
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, sleep mode	30 W				
* Power consumption, low power	190 W (recovery time 10 s)				
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby	In operation			
	$L_{pA} = 31 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 57 \text{ dB(A)}$			
Sound power level	$L_{WA} = 47 \text{ dB(A)}$	$L_{WA} = 72 \text{ dB(A)}$			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 340 W; in operation 1,5 kW				
Ozone emission	0,01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0,01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended Daily copy volume (much more than average) 5000 A4 Total worktime 8 h Ozone concentrations: - Time weighted average 0,001 mg/m ³ (0,0005 ppm) - Peak 0,002 mg/m ³ (0,001 ppm) Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone 0,2 mg/m ³ (0,1 ppm) Odour Perception Limit for ozone 0,04 mg/m ³ (0,02 ppm)				
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR®		
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1065 DC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-806-a-NL
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1065 Digital Copier				
Description	Electrostatic digital copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	62 A4 prints/min or 30 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage	230-240 V				
Frequency	50 Hz				
Current-rated	7,5 A				
Building fuse	16 A				
Power consumption, ready	320 W				
Power consumption, operation	1,5 kW				
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, off mode	8 W				
* Power consumption, low power	170 W (recovery time 10 s)				
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 57$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 72$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 320 W; in operation 1,5 kW				
Ozone emission	0,01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0,01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended				
	Daily copy volume (much more than average)	5000	A4		
	Total worktime	8	h		
	Ozone concentrations:				
	- Time weighted average	0,001 mg/m ³	(0,0005 ppm)		
	- Peak	0,002 mg/m ³	(0,001 ppm)		
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone	0,2 mg/m ³	(0,1 ppm)		
	Odour Perception Limit for ozone	0,04 mg/m ³	(0,02 ppm)		
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR®		
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 NC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Number E-812-a-NL
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1075 Network Printer				
Description	Electrostatic network printer, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	72 A4 prints/min or 35 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage	230-240 V				
Frequency	50 Hz				
Current-rated	7,5 A				
Building fuse	16 A				
Power consumption, ready	340 W				
Power consumption, operation	1,7 kW				
EPA ENERGY STAR®					
* Power consumption, sleep mode	30 W				
* Power consumption, low power	190 W (recovery time 10 s)				
Mains connection	Cable with plug				
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection				
Protection class	IP 20 (IEC 529)				
Sound pressure level (at operator position)	Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 58$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 73$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 340 W; in operation 1,5 kW				
Ozone emission	0,01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0,01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended Daily copy volume (much more than average) 7000 A4 Total worktime 8 h Ozone concentrations: - Time weighted average 0,001 mg/m ³ (0.0005 ppm) - Peak 0,003 mg/m ³ (0.0015 ppm) Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone 0,2 mg/m ³ (0,1 ppm) Odour Perception Limit for ozone 0,04 mg/m ³ (0,02 ppm)				
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR®		
					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ VarioPrint® 1075 DC

PRODUCT SAFETY DATA SHEET



Océ-Technologies B.V.

Number E-807-a-NL
 Date November 2005

Model	Océ VarioPrint 1075 Digital Copier				
Description	Electrostatic digital copier, console model, plain paper, organic photoconductive belt, powder toner, automatic duplexing.				
Process speed	72 A4 prints/min or 35 A3 prints/min				
Dimensions	Width	1725 mm			
	Depth	825 mm excl. wall spacers			
	Height	1385 mm			
Weight		386 kg			
Voltage	230-240 V				
Frequency	50 Hz				
Current-rated	7,5 A				
Building fuse	16 A				
Power consumption, ready	320 W				
Power consumption, operation	1,7 kW				
EPA ENERGY STAR ®	8 W				
* Power consumption, off mode	170 W (recovery time 10 s)				
* Power consumption, low power	Cable with plug				
Mains connection	I (IEC 536) Protective earth connection				
Safety class	IP 20 (IEC 529)				
Protection class					
Sound pressure level (at operator position)	Standby $L_{pA} = 31$ dB(A)	In operation $L_{pA} = 58$ dB(A)			
Sound power level	$L_{WA} = 47$ dB(A)	$L_{WA} = 73$ dB(A)			
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.				
Heat emission	Ready 320 W; in operation 1,7 kW				
Ozone emission	0,01 mg/min at continuous operation				
Dust concentration	0,01 mg/m ³ at continuous operation				
Room volume	Recommendation: min. 30 m ³				
Room ventilation	Recommendation: min. 15 m ³ /h (natural ventilation) For heat evacuation extra ventilation may be necessary.				
Use simulation at random operation	Room volume and ventilation as recommended Daily copy volume (much more than average) 7000 A4 Total worktime 8 h Ozone concentrations: - Time weighted average 0,001 mg/m ³ (0,0005 ppm) - Peak 0,003 mg/m ³ (0,0015 ppm) Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone 0,2 mg/m ³ (0,1 ppm) Odour Perception Limit for ozone 0,04 mg/m ³ (0,02 ppm)				
Consumables	Océ Master (Océ Material Safety Data Sheet E-236) Océ F4 Toner (Océ Material Safety Data Sheet E-261) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of EN 12281.				
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced for keeping the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m ³ (the life of the filter equals that of the apparatus).				
CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR ®		
   					

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Safety data sheet Océ F4 toner

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (2001/58/EC and ISO 11014-1)		Number E-261-a-UK Date November 2005 Page 1 of 2																								
Océ F4 Toner																										
1. Product and company identification <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%;">Product name</td> <td>Océ F4 Toner</td> </tr> <tr> <td>Packing</td> <td>Polyethylene bottle, contents 0,80 kg</td> </tr> <tr> <td>Use of product</td> <td>Ink powder for copiers/printers</td> </tr> </table>			Product name	Océ F4 Toner	Packing	Polyethylene bottle, contents 0,80 kg	Use of product	Ink powder for copiers/printers																		
Product name	Océ F4 Toner																									
Packing	Polyethylene bottle, contents 0,80 kg																									
Use of product	Ink powder for copiers/printers																									
2. Composition / information on ingredients <table style="width: 100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Ingredients-Name</th> <th style="text-align: left;">CAS No./EC No.</th> <th style="text-align: left;">EC-Symbol, R-Phrases</th> <th style="text-align: left;">Weight %</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Amorphous silica</td> <td>68611-44-9/271-893-4</td> <td>none</td> <td>< 1</td> </tr> <tr> <td>Carbon black</td> <td>1333-86-4 / 215-609-9</td> <td>none</td> <td>1-5</td> </tr> <tr> <td>Phenoxy resin</td> <td>PMN P-95-461</td> <td>none</td> <td>10-25</td> </tr> <tr> <td>Iron oxide</td> <td>1317-61-9/215-277-5</td> <td>none</td> <td>25-50</td> </tr> <tr> <td>Polyester resin</td> <td>170831-75-1/ polymer</td> <td>none</td> <td>25-50</td> </tr> </tbody> </table>			Ingredients-Name	CAS No./EC No.	EC-Symbol, R-Phrases	Weight %	Amorphous silica	68611-44-9/271-893-4	none	< 1	Carbon black	1333-86-4 / 215-609-9	none	1-5	Phenoxy resin	PMN P-95-461	none	10-25	Iron oxide	1317-61-9/215-277-5	none	25-50	Polyester resin	170831-75-1/ polymer	none	25-50
Ingredients-Name	CAS No./EC No.	EC-Symbol, R-Phrases	Weight %																							
Amorphous silica	68611-44-9/271-893-4	none	< 1																							
Carbon black	1333-86-4 / 215-609-9	none	1-5																							
Phenoxy resin	PMN P-95-461	none	10-25																							
Iron oxide	1317-61-9/215-277-5	none	25-50																							
Polyester resin	170831-75-1/ polymer	none	25-50																							
3. Hazards identification The product is not classified as a dangerous preparation according to Directive 1999/45/EC for the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations. To our knowledge, with due observance of the recommended exposure limits and of normal hygiene these products present no health hazard in normal use. In a toner dust cloud the formation of an explosive dust-air mixture is possible. Toner dust may cause discomfort for the eyes and respiratory tract, in the same manner as inert nuisance dust.																										
4. First aid measures <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%;">Eyes contact</td> <td>Rinse with plenty of water.</td> </tr> <tr> <td>Skin contact</td> <td>Wash with cold water and soap.</td> </tr> <tr> <td>Inhalation</td> <td>Clean nose, mouth, throat. Cough up. Fresh air.</td> </tr> <tr> <td>Ingestion</td> <td>Rinse mouth with water. If large quantity swallowed seek medical advice.</td> </tr> </table> For any medical advice take along this material safety data sheet.			Eyes contact	Rinse with plenty of water.	Skin contact	Wash with cold water and soap.	Inhalation	Clean nose, mouth, throat. Cough up. Fresh air.	Ingestion	Rinse mouth with water. If large quantity swallowed seek medical advice.																
Eyes contact	Rinse with plenty of water.																									
Skin contact	Wash with cold water and soap.																									
Inhalation	Clean nose, mouth, throat. Cough up. Fresh air.																									
Ingestion	Rinse mouth with water. If large quantity swallowed seek medical advice.																									
5. Fire fighting measures <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 40%;">Extinguishing media</td> <td>Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam.</td> </tr> <tr> <td>Special fire fighting protective equipment</td> <td>N.A. (= Not Applicable)</td> </tr> <tr> <td>Combustion products</td> <td>Carbon dioxide, carbon monoxide</td> </tr> </table>			Extinguishing media	Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam.	Special fire fighting protective equipment	N.A. (= Not Applicable)	Combustion products	Carbon dioxide, carbon monoxide																		
Extinguishing media	Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam.																									
Special fire fighting protective equipment	N.A. (= Not Applicable)																									
Combustion products	Carbon dioxide, carbon monoxide																									
6. Accidental release measures Avoid breathing dust. Do not wash away into sewer. Spills can be cleaned with a vacuum cleaner or a damp rag. Avoid formation of dust.																										
7. Handling and storage Keep bottle tightly closed to prevent dust formation. Handle carefully. Avoid breathing dust. Room ventilation: see operator manual or safety data sheet for the copier/printer. No special technical measures for storage. Directions for use: see toner label and operator manual of the copier/printer.																										
8. Exposure controls / personal protection No special technical measures. No personal protective equipment needed. Industrial hygiene: after skin contact wash with cold water and soap. ACGIH Threshold Limit Value are 10 mg/m³ for inhalable particulate and 3 mg/m³ for respirable particulate. <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 40%;">TLV for</td> <td>* amorphous silicon dioxide</td> <td>10 mg/m³</td> </tr> <tr> <td></td> <td>* carbon black</td> <td>3,5 mg/m³</td> </tr> </table>			TLV for	* amorphous silicon dioxide	10 mg/m ³		* carbon black	3,5 mg/m ³																		
TLV for	* amorphous silicon dioxide	10 mg/m ³																								
	* carbon black	3,5 mg/m ³																								

Material Safety data sheet Océ F4 toner - Continued

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (2001/58/EC and ISO 11014-1)		Number Date Page	E-261-a-UK November 2005 2 of 2
Océ F4 Toner			
9. Physical and chemical properties			
Explosion limits (dust explosion)	LEL approx. 60 g/m ³ UEL U	Bulk density (kg/m ³)	approx. 1000
Appearance and odour	black powder, faint odour	Ignition temperature (°C)	U (= unknown)
Boiling point (°C)	N.A.	Softening point (°C)	approx. 50
Solubility in water	insoluble	Evaporation rate (butyl acetate = 1)	N.A.
Vapour pressure	N.A.	% Volatile	0
Other characteristics	N.A.	pH (solution)	N.A.
10. Stability and reactivity			
Stability	Stable		
Conditions to avoid	None known		
Materials to avoid	None known		
Hazardous decomposition products	Hazardous decomposition does not occur under normal conditions.		
11. Toxicological information			
Inhalation	* At high concentration in air the powder may cause discomfort of upper respiratory system.		
Skin	* No adverse health effects are expected.		
Eyes	* Dust may cause discomfort in the same manner as nuisance dust.		
Ingestion	* Considered relatively harmless.		
Mutagenicity	No mutagenicity detected in Ames test of similar product.		
* These statements are based on toxicological literature on the ingredients of this product and test results of similar products.			
12. Ecological information			
This product is not biodegradable.			
The ingredients are not classified as ecologically hazardous. No adverse environmental effects are expected.			
13. Disposal considerations			
Pack waste dustproof to prevent dusting. With due observance of local laws and regulations, dispose of by burial in a sanitary landfill or incineration. Do not throw in open fire, in order to prevent the risk of a dust explosion.			
Waste code according to Decision 2001/118/EC: 080318 (= toner waste not classified as hazardous waste).			
14. Transport information			
This product is not classified as dangerous substance according to the international transport regulations: IMDG (sea), ADR (road), RID (rail), ICAO/IATA (air).			
15. Regulatory information			
None			
16. Other information			
None			
Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V. Venlo, NL			

Material Safety data sheet Océ Master

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (2001/58/EC and ISO 11014-1)		Number Date Page	E-236-b-UK May 2004 1 of 2
			
Océ Master, Part Nos. 7133927/1060012192			
1. Product and company identification			
Product name	Océ Master, Part Nos. 7133927/1060012192		
Packing	Cardboard box		
Use	Photoconductor for copiers/printers		
Company	Océ (UK) Limited		
Address	Océ House, Chatham Way, Brentwood, Essex CM14 4D		
Telephone	0870 600 5544 (contact product safety coordinator)		
Telefax	0870 600 1113		
2. Composition / information on ingredients			
Ingredients-Name	CAS No./EC No.	EC-Symbol, R-Phrases	Weight %
Polyester film	25038-59-9	none	90-100
Resins	proprietary	none	1-5
Pigments	proprietary	none	1-5
Aluminium	7429-90-5	none	< 1
3. Hazards identification			
To our knowledge, with due observance of normal hygiene, the product presents no health hazard in normal use.			
4. First aid measures			
Eyes contact	Not Applicable (= N.A.)		
Skin contact	N.A.		
Inhalation	N.A.		
Ingestion	N.A.		
For any medical advice take along this material safety data sheet.			
5. Fire fighting measures			
Extinguishing media	Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam		
Special fire fighting precautions	N.A.		
Hazardous products of decomposition	N.A.		
6. Accidental release measures			
N.A.			
7. Handling and storage			
No special technical measures for storage.			
8. Exposure controls / personal protection			
Room ventilation: see operator manual or safety data sheet for the copier/printer.			
No special technical measures for storage. No personal protective equipment needed.			
No special work hygiene practices needed.			

Appendix B
Miscellaneous



Addresses of local Océ organisations

Océ-Australia Ltd. P.O. Box 363 Ferntree Gully MDC Vic 3165 Australia http://www.oce.com.au/	Océ-Österreich GmbH Postfach 95 1233 Vienna Austria http://www.oce.at/
Océ-Belgium N.V./S.A. J. Bordetlaan 32 1140 Brussel Belgium http://www.oce.be/	Océ-Brasil Comércio e Indústria Ltda. Av. das Nações Unidas, 11.857 Brooklin Novo São Paulo-SP 04578-000 Brasil http://www.oce-brasil.com.br/
Océ-Canada Inc. 4711 Yonge Street, Suite 1100 Toronto, Ontario M2N 6K8 Canada http://www.oce.ca/	Océ Office Equipment (Beijing) Co., Ltd. Xu Mu Cheng Chaoyang District Beijing 100028 China http://www.oce.com.cn/
Océ-Czech Republic Ltd. Hanusova 18 140 21 Praha 4 Czech Republic http://www.oce.cz/	Océ-Danmark a/s Vallensbækvej 45 2605 Brøndby Denmark http://www.oce.dk/
Océ Finland OY Valkjärventie 7 D, PL 3 02130 Espoo Finland http://www.oce.fi/	Océ-France S.A. 32, Avenue du Pavé Neuf 93161 Noisy-le-grand, Cedex France http://www.oce.fr/
Océ-Deutschland GmbH Solinger Straße 5-7 45481 Mülheim/Ruhr Germany http://www.oce.de/	Océ-Hong Kong and China head office 12/F 1202 The Lee Gardens 33 Hysan Avenue Causeway Bay Hong Kong http://www.oce.com.hk/

Océ-Hungaria Kft. 1241 Budapest Pf.: 237 Hungary http://www.oce.hu/	Océ-Ireland Ltd. 3006 Lake Drive Citywest Business Campus Saggart Co. Dublin Ireland http://www.oce.ie/
Océ-Italia S.p.A. Strada Padana Superiore 2/B 20063 Cernusco sul Naviglio (MI) Italia http://www.oce.it/	Océ Japan Corporation 3-25-1, Nishi Shinbashi Minato-Ku Tokyo 105-0003 Japan http://www.ocejapan.co.jp/
Océ-Belgium S.A. Rue Astrid 2/A 1143 Luxembourg-Belair http://www.oce.lu/	Océ Malaysia Sdn. Bhd. #3.01, Level 3, Wisma Academy Lot 4A, Jalan 19/1 46300 Petalig Jaya Selangor Darul Ehsan Malaysia http://www.ocemal.com.my/
Océ-Mexico S.A. de C.V. Prolongación Reforma 1236, 4to Piso Col. Santa Fé, Del. Cuajimalpa C.P. 05348 México, D.F. México http://www.oceusa.com/	Océ-Norge A.S. Postboks 4434 Nydalen Gjerdrums vei 8 0403 Oslo Norway http://www.oce.no/
Océ-Poland Ltd. Sp.z o.o. ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. nr. 7 02-366 Warszawa Poland http://www.oce.com.pl/	Océ-Lima Mayer, S.A. Av. José Gomes Ferreira, 11 Piso 2 - Miraflores 1497-139 Algés Portugal http://www.oce.pt/
Océ Singapore Pte Ltd. 190 MacPherson Road #03-00 Wisma Gulab Singapore 348548	Océ Printing Systems (PTY) Ltd. P.O.Box 629 Rivonia 2128 South Africa

Océ España SA Business Park Mas Blau Osona, 2 08820 El Prat de Llobregat Barcelona Spain http://www.oce.es/	Océ-Svenska AB Sollentunavägen 84 191 27 Sollentuna Sweden http://www.oce.se/
Océ-Schweiz AG Sägereistrasse 10 CH8152 Glattbrugg Schweiz http://www.oce.ch/	Océ (Thailand) Ltd. B.B. Building 16/Floor 54 Asoke Road Sukhumvit 21 Bangkok 10110 Thailand
Océ-Nederland B.V. P.O.Box 800 5201 AV 's-Hertogenbosch The Netherlands http://www.oce.nl/	Océ (UK) Limited Océ House Chatham Way Brentwood, Essex CM14 4DZ United Kingdom http://www.oce.co.uk/
Océ North America Inc. 5450 North Cumberland Avenue Chicago, IL 60656 USA http://www.oceusa.com/	



Note: The web site <http://www.oce.com> gives the current addresses of the local Océ organisations and distributors.



Note: The addresses of local Océ organisations for information about the Wide Format Printing Systems and the Production Printing Systems can be different from the addresses above. Refer to the web site <http://www.oce.com> for the addresses you need.